

Haier

Inspired Living

English

Electric Water Heater Instruction manual

ES8V-Q1(EU)

ES8V-Q2(EU)

ES10V-Q1(EU)

ES10V-Q2(EU)

ES15V-Q1(EU)

ES15V-Q2(EU)

ES30V-Q1(EU)

- Please read this Instruction Manual carefully before use
- Please retain this manual for future reference
- See to the physical product for the appearance,color or pattern.

Contents

- 1. Safety Notices(Please read before use).....3-4
- 2. Specification.....5
- 3. Installation6-8
- 4. Packing list8
- 5. Use.....9-10
- 6. Cleaning and Maintenance11-12
- 7. Troubleshooting.....13

Safety Notices(Please read before use)

Meanings of Icons



Forbidden

Prohibited



Warning

Compulsory Matters



Caution

Essential Matters



Immediately cut off power supply and contact our Service Center once the water heater does not work properly or emits burnt smell.



Forbidden

Non-professionals are strictly prohibited from carrying out repairs, maintenance, dismantling or revamping of the water heater.



Warning

The product is only available for alternating current **220V~240V 50Hz.**



Forbidden

Installation of water heater outdoors is strictly prohibited.



Earthing

To ensure safety, the water heater should be connected to independent sockets (do not use adapters), with reliable earthing. In addition the power socket must conform to national standards. Use of water heater without reliable earthing is strictly prohibited. Use pen multimeter to check whether the live line and zero line are reverse.



Forbidden

Do not install the water heater in an environment which is susceptible to ice-formation. Ice will cause the container and water pipe to break, leading to scalding and water leakage.



Warning

Please take precautionary measures during cold weather, in order to prevent damage to water heater from freezing.



Warning

Do not use damaged wire and power socket. Promptly clean the dust on the power plug and socket.



Warning

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



Warning

Check the power meter and the electric wire's diameter to ensure that they comply with the rated current for the water heater. Where necessary engage qualified electrician to check the electric circuit.



Warning

The appliance is intended to be permanently connected to the water mains and not connected by a hose-set.

Safety Notices(Please read before use)

Meanings of Icons



Forbidden

Prohibited



Warning

Compulsory Matters



Caution

Essential Matters



Forbidden

Do not touch the plug with wet hands, and make sure that the water heater, plug socket do not come into contact with water. If they are accidentally wet, they must be checked by professions appointed by our company before using, in order to prevent electrocution.



Forbidden

Storing of inflammable and explosive items near the water heater is strictly prohibited.



Forbidden

Do not connect to power when installing or repairing the water heater.



Caution

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Caution

Take care not to be scalded by heated water.

- Touching of hot water valve and pipes is strictly prohibited.
- Make sure to check the water temperature before use; use only when it feels suitable.



Forbidden

Do not use water from the water heater for drinking or similar purposes.



Caution

The water may drip from the discharge pipe of the pressure-relief device and that this pipe must be left open to the atmosphere. The discharge pipe connected to the pressure-relief device is to be installed in a continuously downward direction and in a frost-free environment.

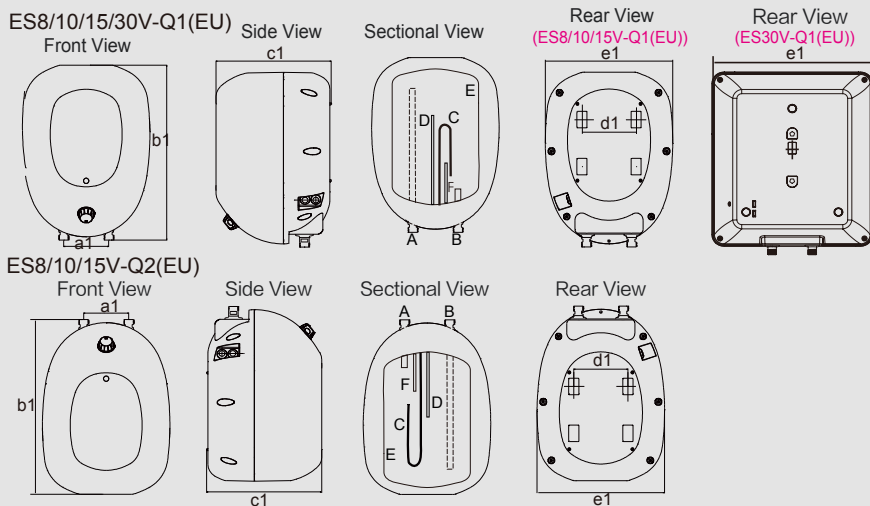


Caution

The pressure-relief device is to be operated regularly to remove lime deposits and to verify that it is not blocked.

Specification

Introduction of exterior and accessories



Model	Tank volume	a1 (mm)	b1 (mm)	c1 (mm)	d1 (mm)	e1 (mm)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	8L	100	387	255	120	283
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	10L	130	350	270	160	350
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	15L	100	402	333	160	327
ES30V-Q1(EU)	30L	100	454	400	-	400

- A Hot water outlet
 B Cold water inlet
 C Heating pipe
 D Temperature gauging pipe
 E Inner chamber
 F Anode rod

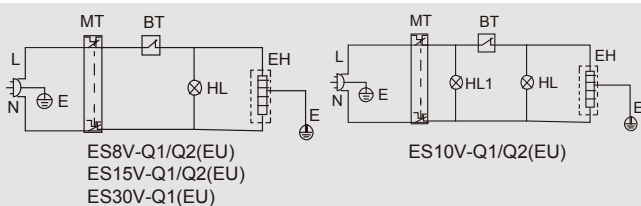
Notes: The allowable error range for the above parameters is $\pm 10\%$.

Technical data

Model	Rated voltage/frequency	Rated power	Rated temperature	Waterproof rating	Rated pressure	Net weight
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	220V/50Hz	1500W	75°C	IPX4	0.80MPa	5.5kg
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	1650W 2150W	75°C	IPX4	0.75MPa	8kg
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0.80MPa	9kg
ES30V-Q1(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0.80MPa	12kg

Electrical Diagram

- L: Brown wire
 N: Blue line
 MT: High temperature limiter
 BT: Thermostat
 HL: Heating indicator
 EH: Heating element
 E: Yellow/green wire
 HL1: Power indicator



Installation

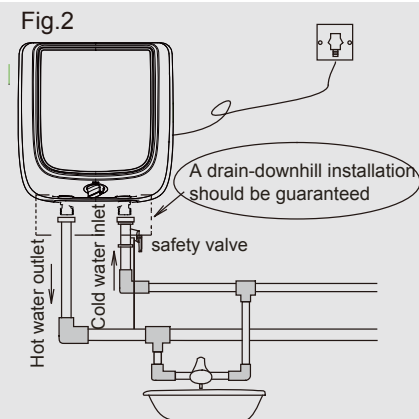
Installation precautions

- Before installation, select the correct installation method according to the actual water inlet and outlet of the water heater. The water heater is wall mounted. The wall for hanging water heater should be firm and secure, which can bear a weight of heater with two times full-filling water in it.
- A certain space should be left unused when installation for later maintenance purposes. Take care of the safe distance between the water heater and the gas piping during installation. At least half a meter interval shall be kept between the water heater and the gas device/gas pipeline/gas meter and other sources gas.
- The tap water inlet pressure shall be no less than 0.05 MPa and no more than 0.70MPa(ES10V-Q1/Q2), 0.75MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1).
- Water heater shall be installed indoors with the ambient temperature above 0°C, and the pipe line should be in an integral layout. The hot water outlet should not be too far from the using site. Perform heat preservation operation on the hot water pipelines to reduce the loss of heat if it is beyond 8m.
- Never connect the water inlet and outlet pipes reversely. Install the safety valve to the position as specified, and any random change is not allowed. Keep the pressure relief hole of the safety valve connect with the atmosphere and never block them.
- To ensure safety, independent socket shall be used on the water heater (No multi-function socket is allowed) and reliable grounding shall be done, and the socket quality should be in compliance with national standards. Check the live wire and null wire for correct connection with an electroprobe. Only when the container is confirmed to be fully filled with water and there is no water leakage for each connector as well as the power source is up to standard, can the water heater be powered on for heating.
- The power switch should be installed on a cabinet where it is not easily affected by water.
- Note: The pipelines must be installed by qualified tap water pipe installation personnel. The pipelines must comply with applicable national standard that specifies preventing of non-drinking water in the appliances from being siphoned back to the water source as well as local construction regulations.
- Safety warning: To avoid accidents, only attachments provided by our company shall be used, any random change or substitute is not allowed. If the piping is damaged, then inform our service department for repair and replace it with our provided attachment. Failure to obey the items above and cause accidents will beyond our responsibility, and we shall bear no liability to the direct or indirect loss caused by them.

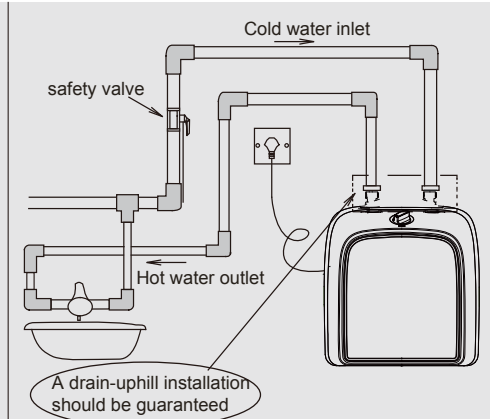
Installation

Installation Methods

Fig.2



ES8/10/15/30V-Q1(EU) Installation Reference Diagram



ES8/10/15V-Q2(EU) Installation Reference Diagram

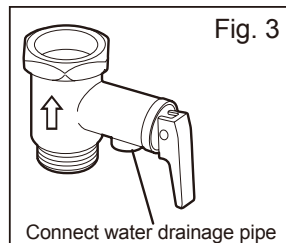
Installation warning: Before installation, please carefully verify your purchased model. Installation should be done in accordance with the directions of the inlet and **outlet** pipes shown in the illustration; otherwise, incorrect installation direction may lead to misoperation of the overheating protection device and cause damage.

- Installation should be performed by our after service staff or those designated by our after-sales department. The water heater uses the wall-mounted installation method.
- Locate the water heater according to the requirements for use. Use water pipe (PP-R pipe is suggested) to install the pipe line. For easy maintenance and removal, loose joints shall be installed in the appropriate locations of the water inlet and outlet pipes.
- According to the requirements of installation dimensions, churn drill shall be used to drill two holes on the wall with depth of 65mm and 12mm in diameter, and insert the expansion hooks into the holes and fix them firmly and hang the water heater vertically to the expansion hooks. Check the fastness. Install accessories such as safety valve, water outlet pipe in accordance with Fig. 2. Take care to add raw materials tape for sealing to prevent water leakage.
- Confirm the water supply location, and connect the water inlet and outlet pipes and the tap water pipe to the desired place respectively. Fill the inner pot with water and check for leakage; reconnect again if there is water leakage.
- Notes: Loosen it only when the frame is reliably hung to the hook to avoid falling down of the water heater, thus to cause physical injuries or property damage.

Installation

Installation precautions

- Install the safety valve with a rated pressure of 0.75MPa(ES10V-Q1/Q2), 0.80MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1) (whose interface is G1/2) to the water inlet pipe in accordance with the arrow direction marked on the safety valve (the arrow points to water heater)(See Fig. 3). When the water heater is turned on to heat up, the safety valve relief hole will have a small amount of water may drip out of the relief hole to reduce pressure.



This is a normal phenomenon caused by the expansion of water inside the water heater. The relief hole shall be kept unblocked all the time.

- The pressure relief device is to be operated regularly to remove lime deposits and to verify that it is not blocked.
- Tighten one end of the water outlet pipe to the pressure relief hole on the safety valve, shorten or lengthen the water outlet pipe by yourself depend on actual conditions; Connect the other end of the water outlet pipe to the manhole to prevent the drips splashing the room.
- The water outlet pipe connected with safety valve should be tilt mounted into a frostless environment in a continuously downward way. Turn on the power for trial operation after confirming the container is fully filled with water, there is no leakage for each connector and the power source is up to standard.
- You also can drain the water heater through the safety valve.

Packing list

Quantity Model	Name of parts	Electric Water Heater (unit)	Safety Valve (pcs)	Instruction Manual (copy)	Expansion Hook (pcs)	Wall-mounting plate (pcs)	Expansion bolt (pcs)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES30V-Q1(EU)		1	1	1	/	1	2

Use

Operational Method

- For the first using after installation, the water inlet valve of tap water should be opened firstly since there is not water in the inner pot, and turn off the valve after the inner pot is water filled and water comes out continuously from the water outlet.
- Check each connection for leakage. Turn on the power (If power switch is installed on the machine, it needs to be closed off) and the heating indicator lights up, and the electric water heater starts heating. Turn the knob according to the heated water temperature required. Heating temperature can be selected steplessly through the knob mark from the water inlet temperature to 75°C in an low to high order, and the indicator will light up in the heating condition.
- The heater controls temperature automatically. It will cut off power supply when the temperature reaches the setting value. When the water temperature decreased to a certain value, the red indicator will light up again and continue heating. Such circulation will ensure hot water supply at any time.
- During normal heating, a small amount of water may come out from the water outlet pipe of safety valve. This is normal; if a large amount of water comes out from the water outlet pipe of safety valve, it means the cold water pipeline pressure is $\geq 0.7\text{MPa}$ (ES10V-Q1/Q2), 0.75MPa (ES8/15V-Q1/Q2, ES30V-Q1) and the user is advised to turn down the water inlet valve or contact our after-sales to purchase a relief valve.

Precautions for use

- Never turn on the power before the inner pot is fully filled to avoid damage to the machine.
- When using, take care to release cold water before discharging hot water to avoid burning.
- During using, check the safety valve once a month by turning the small handle of the safety valve. If there is water comes out, it means the safety valve works normally. If there is no water comes out, please contact your local after-sales department.

Use

Precautions for use

- If water heater is not use in long term, close the tap water valve and open the handle of the safety valve to discharge water from the inner pot. The specific method is as followings:
ES8/10/15/30V-Q1(EU): Turn the mixing valve to the gear for maximum hot water output, then open the handle of the safety valve to discharge water from the water outlet pipe of the safety valve.
ES8/10/15V-Q2(EU): Dismantle water heater from the pipeline, then turn over the water heater and make the water pipe port downward to drain water from the hot water outlet (This operation is rather complicated, please contact our after-sales department for assistance). Before reusing, it is suggested to open the hot water valve before turning on the power switch of the water heater to avoid injuries or other accidents. Do not allow smoking and other open fire around the opened valve. Meanwhile, check carefully if each component of the water heater is in good condition and then put in it into use after confirming that the inner pot is water filled.
- Notes: The water outlet pipe port shall not be higher than the pressure relief hole of the safety valve, and the water outlet pipe shall be inserted into a position such as floor drain where water can be drained easily.
- Adjust the set temperature to the lowest value under the condition that the hot water is sufficient, thus to reduce heat radiation and high temperature corrosion and deposit to prolong the life span of water heater.
- Safety inspection shall be carried out regularly by service staff. Clean off incrustation scale in the heating tube timely. Check the wearing of the anode rod and replace it when there is an excessive loss.
- Friendly tips: This product belongs to the small capacity water heater. Do not tune the outflow rate to the maximum when using. Tune the opening valve to the minimum as possible as you can (When the tap water pressure is too big, the heat and cold exchange in the inner pot will accelerate and finally affect the hot water outflow amount) to ensure more hot water supply.

Cleaning and Maintenance

Warning!

The water heater must be repaired or maintained by qualified professionals. Improper methods may cause serious injury or damage to property.

Cleaning

1 External cleaning

- Power must be switched off before cleaning the water heater.
- Take a wet cloth and dab it with small quantity of neutral detergent. Lightly wipe the water heater. Do not use petrol or other solvents. Finally use a dry cloth to wipe; make use to dry the water heater thoroughly. Make sure not to use detergents containing abrasive agents (e.g. toothpaste), acidic substances, chemical solvents (e.g. alcohol) or polish to clean the water heater.

2 Internal cleaning

In order to ensure that the water heater will work with high efficiency, clean the heating tube and inner chamber once every two years. Take care not to damage the exterior of the heating pipe and the protective layer on the surface of the inner chamber. Depending on the local water quality and usage habit, the Anode rod should be regularly replaced. If maintenance is required, please contact the local Maintenance Department.

Check

- When the water heater is in use, the safety valve should be checked once every month. To check it, turn the safety valve's small handle on the side of the water intake (take care not to hurt your hand). If there is water flowing out, the safety valve is working normally. Please contact the local After-sales Department if no water flows out. In the event of damage to the safety valve, please replace it with a safety valve of similar specifications.
- Regularly engage service personnel to carry out safety inspection and promptly clear the water heating pipes of the scale. Check also the consumption of the Anode rod; change it if consumption becomes excessive.

Cleaning and Maintenance

Not in use for an extended period of time

If the water heater is not use for an extended period of time,please carry out the following steps:

- 1** Turn off the water pipe valve.
- 2** Screw the water drainage pipe to the safety valve's pressure-relief hole; turn on the safety valve handle.
- 3** Turn the hot water valve to the maximum(at the same time unscrew the soft sprinkler pipe from the water outlet valve; take care not be scalded by hot water),drain the inner chamber of water.

Before reusing, it is suggested to open the hot water valve before turning on the power switch of the water heater to avoid injuries or other accidents. Allow any gas that may be trapped in the pipe to be discharged.Do not allow smoking and other open fire around the opened valve. Meanwhile, check carefully if each component of the water heater is in good condition and then put in it into use after confirming that the inner pot is water filled.

Troubleshooting

Phenomenon	Items to be confirmed	Solutions
No water outlet	1 If the water supply system cut off the water or the water pressure is too low	Check
	2 If the water outlet is blocked or the hot water valve is open	Check and clean
Only outputs cold water but indicator is on when heated	1 If the hot water outlet is open	Check and open
	2 If the water temperature is adjusted properly	Adjust water temperature
	3 The heating period is too short and the setting temperature has not been reached	Continue heating
	4 The heating tube is damaged	Contact the service department after confirming that is not due to items 1, 2 and 3
Only outputs cold water and indicator is not on when heated	1 If the power is in good connection	Check power socket
	2 Confirm if the power switch is on or not	Connect power switch
	3 If the thermostat is out of control	Contact the service department after confirming that is not due to items 1 and 2
Heating indicator always on	1 The water is not up to set temperature	Continue heating
	2 If the thermostat is out of control	Contact the service department after confirming that is not due to item 1
Water outlet is not stable and in volume and temperature	If the tap water pressure is stable	Adjust the water outlet volume or reuse when the water pressure is stable
Less hot water supply	1 If the current temperature set is too low or not	Readjust the set temperature
	2 If the tap water pressure is too high or not	Reduce the water outlet valve flow as possible as you can when using, for details, please see the Friendly tips in the precautions.

Haier

Haier

Inspired Living

Használati útmutató Háztartási Elektromos Vízmelegítő

Magyar

ES8V-Q1(EU)

ES8V-Q2(EU)

ES10V-Q1(EU)

ES10V-Q2(EU)

ES15V-Q1(EU)

ES15V-Q2(EU)

ES30V-Q1(EU)

- Beüzemelés előtt kérjük figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!
- E kézikönyv a termék elengedhetetlenül fontos része kérjük gondosan őrizze meg!
- A termék megjelenése, színe, vagy olvassa el a fizikai modellt

Tartalom

1. Biztonsági Előírások (használat előtt olvassa el figyelmesen).....	3-4
2. Műszaki Leírás.....	5
3. Beszerelés	6-8
4. Csomagolási Lista	8
5. Használat.....	9-10
6. Tisztítás és Karbantartás	11-12
7. Hibaelhárítás.....	13

Biztonsági Előírások

JELMAGYARÁZAT



Tevékenység
tiltott



Tevékenység elvégzése
kötelező



Fontos
megjegyzések



Bármilyen rendellenes vagy kellemetlen szag esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket és forduljon segítségért a márkaszervízhez.



A termék csak váltóáramhoz csatlakoztatható: **220V~240V 50Hz**



A biztonság érdekében a vízmelegítőt csak különálló és megbízható földelt csatlakozóval használja (tilos elosztót használni), amelynek minősége megfelel a nemzetközi előírásoknak. Megbízható földelés nélkül használni szigorúan tilos. Fázisceruzával ellenőrizze, az elektromos vezetékek helyes bekötését.



Ne használjunk sérült vezetékot vagy dugaljazot. Portalanítsuk az elektromos dugót és dugaljzátot is.



Ellenőrizzük a fogyasztásmérőt és az elektromos vezetékek átmérőjét, hogy megfelelnek-e a vízmelegítő teljesítményének. Amennyiben szükséges hívjon szakképzett villanyszerelőt, hogy ellenőrizze az elektromos hálózatot.



Valamennyi beavatkozást és karbantartási tevékenységet kizárólag szakember végezhet.



Az elektromos vízmelegítőt tilos kültérre felszerelni.



A készüléket kizárólag fagymentes környezetbe helyezze el és üzemeltesse. A fagyás a készüléket megrongálhatja, ami túlmelegedéshez és vízszivárgáshoz vezethet.



Hideg idő esetén tegyen meg óvintézkedéseket, hogy megelőzze a fagyveszélyből eredő károsodásokat.



Amennyiben a tápkábel megrongálódik csak a gyártó cserélheti ki annak érdekében, hogy a szervizes, vagy más hasonlóan képzett ember elkerülje a veszély.



A készüléket állandóan a vízhálózatra kell csatlakoztatni,.....

Biztonsági Előírások

JELMAGYARÁZAT



Tiltás

Tevékenység
tiltott



Figyelmeztetés

Tevékenység elvégzése
kötelező



Fontos

Fontos
megjegyzések



A berendezéshez nedves testrészrel hozzáérni és a csatlakozódugót nedves kézzel kihúzni tilos. Győződjön meg róla, hogy a dugaljzatot ne érje víz. Ha víz éri, akkor a szervízhálózat által kiküldött szakembernek kell ellenőrizni, hogy elkerülje az áramütést.



Tilos a vízmelegítő közelébe éghető vagy robbanó anyagot elhelyezni.



Felszerelés és javítás előtt és alatt mindig áramtalanítsuk a készüléket.



A készüléket 8 éven aluli gyermek, korlátozott képességű felnőtt, vagy olyan, aki tudásában és tapasztalataiban hiányos csak felügyelettel használhatják vagy, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették a veszélyeket.



Legyen óvatos, hogy elkerülje a forró víz okozta súlyos égési sérüléseket.

- Tilos a forróvíz oldali csövet megérinteni
- Használat előtt kézzel ellenőrizze a vízhőmérsékletet és győződjön meg arról, hogy a víz megfelelő hőmérsékletű.



Tilos az elektromos vízmelegítőtől a vizet ivóvízként, vagy bármilyen fogyasztási és hasonló célra használni.



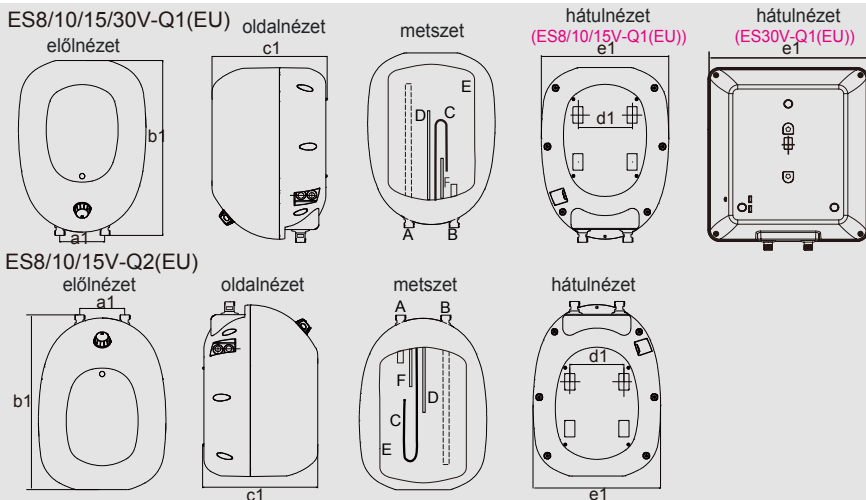
A biztonsági szelepből víz csöpöghet ki, ezért a biztonsági szelep túlfolyó csövét állandóan nyitva kell hagyni. a kivezető csövet szabadon kell hagyni és lejtetnie kell a fagymentes terület felé.



A készülék állandó használata esetén havonta egyszer ellenőrizze a biztonsági szelepet, hogy nincs-e vízkőlerakódás benne, nincs-e eltömődve.

Műszaki Leírás

Megjelenés és alkatrészek



Model	Tartály mérete	a1 (mm)	b1 (mm)	c1 (mm)	d1 (mm)	e1 (mm)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	8L	100	387	255	120	283
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	10L	130	350	270	160	350
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	15L	100	402	333	160	327
ES30V-Q1(EU)	30L	100	454	400	-	400

- A Forróvíz kivezetés
B Hidegvíz bevezetés
C Fűtőszál
D Merülő hőmérő
E Belső tartály
F Anódrúd

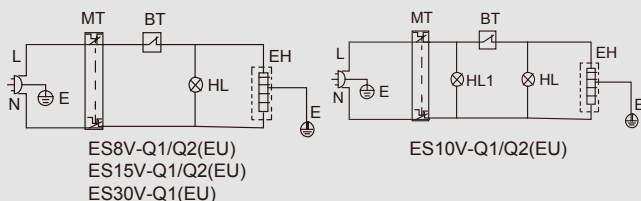
Megjegyzés: Megengedett hibaszázalék a fenti értékekben +/- 10%

Műszaki adatok

Model	Névleges feszültség/frekvencia	Teljesítmény	Névleges hőmérséklet	Vízállósági osztály	Névleges nyomás	Nettó súly
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	220V/50Hz	1500W	75°C	IPX4	0.80MPa	5.5kg
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	1650W 2150W	75°C	IPX4	0.75MPa	8kg
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0.80MPa	9kg
ES30V-Q1(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0.80MPa	12kg

Elektromos vázlatos diagram

L: Fázis (barna)
N: Nulla (kék)
MT: Kézi vezérlésű termostát
BT: Thermostat
HL: Fűtési kijelző
EH: Fűtőszál
E: Sárga/zöld vezeték
HL1: Működés jelző



Beszerelés

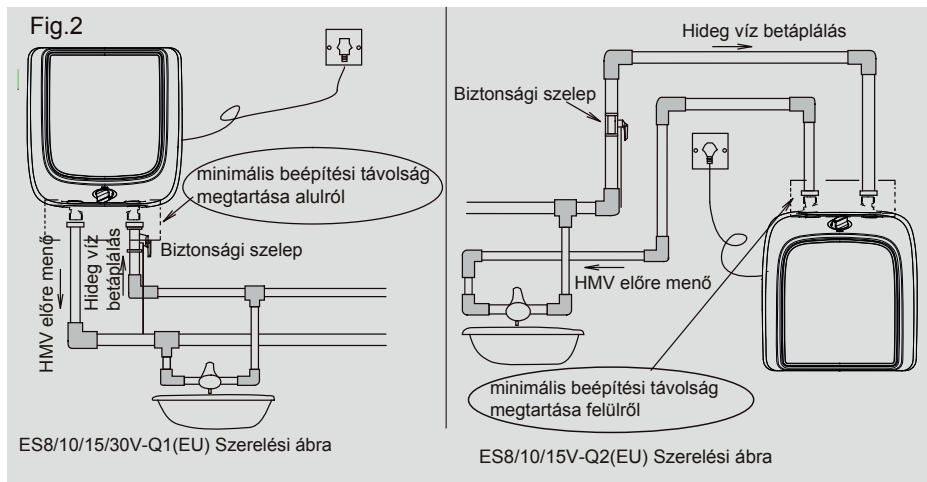
Beszerelési utasítások

- Beszerelés előtt válassza ki a megfelelő beszerelési módot a vízmelegítő tényleges bevezetése és kivezetése alapján. Kérjük a készüléket erős, rezgésmentes falra felszerelni. A falnak, amire felszereljük a vízmelegítőt erősen és biztonságosan kell tartani a készüléket, hogy elbírja a tartály súlyát, amit úgy kell kiszámolni, hogy a tartály önsúlyához hozzáadjuk a tartály térfogatának megfelelő víz kétszeres súlyát.
- Biztosítson helyet, a későbbi karbantartások céljából. Figyeljünk a megfelelő távolságtartásra a vízmelegítő és a gázcső között a beszereléskor. Legalább fél méter helyet kell tartani a vízmelegítő és gáz készülék/gázóra és egyéb gázforrások között.
- A vízmelegítő üzemi nyomásának 0,05MPa és 0.70MPa(ES10V-Q1/Q2), 0.75MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1) között kell lennie.
- Az elektromos vízmelegítőt beltérre kell felszerelni megfelelő körülmények közé, ahol a hőmérséklet 0°C felett van és a csővezetékek belül vannak. A melegvíz kivezetése ne legyen messzebb, mint 8m a használati helytől. Ajánlott a készüléket minél közelebb szerelni a rendeltetési helyhez, a csövek hőveszteségének minimalizálása miatt.
- Soha ne cserélje fel a bemenet és a kimenet csatlakozását. A biztonsági szelepet kizárólag a hidegvíz oldali csonkra lehet felszerelni. Mindig hagyja szabadon a biztonsági szelep túlfolyó csövét és soha ne zárja le azt.
- A biztonság érdekében a vízmelegítőt el kell látni egy különálló és megbízható földelt csatlakozóval, (tilos több funkciós csatlakozót használni) amely minőségének meg kell felelni a nemzetközi előírásoknak. Fázisceruzával ellenőrizze a fázist és földelés helyes bekötését. A vízmelegítőt csak akkor kapcsolja be, ha a tartály teljesen feltöltődött vízzel és nincs vízszivárgás és az áramforrás is megfelel az előírásoknak.
- A hálózati kapcsolót víztől védett helyen kell elhelyezni.
- Megjegyzés: a csővezetéket szakképzett vízvezeték szerelőnek kell beszerelni. A csővezetékek meg kell felelni a nemzetközi előírásoknak csakúgy, mintha az építési szabályzatoknak, megakadályozva ezzel, hogy víz kerüljön vissza a készülékbe és a vízrendszerbe.
- Biztonsági figyelmeztetés: A balesetek elkerülése céljából, csak a gyártó által mellékelt alkatrészeket lehet használni és semmilyen változtatás nem megengedett. Sérült, hibás cső esetén hívja a szervízhalózatot, és kizárólag gyári alkatrészekkel javítsák ki a készüléket. A fentiek mellőzése veszélyeztetheti a berendezés biztonságosságát és a gyártó felelősségvállalásának elvesztését vonja maga után.



Beszerelés

Beszerelés lépései



Magyar

Figyelmeztetés a beszereléssel kapcsolatban: Beszerelés előtt, kérjük ellenőrizze le a vásárolt modellt. A beszerelést az ábrán mutatott csőcsatlakozások elhelyezkedésének megfelelően kell elvégezni, máskülönben a helytelen beszerelés miatt a termék túlmelegedés elleni védelme megsérülhet és károkat okozhat.

- A készülék felszerelését és üzembe helyezését kizárólag szakirányú végzettséggel rendelkező személy végezheti. A vízmelegítőt a falra kell szerelni.
- Helyezze el a vízmelegítőt a használatnak megfelelően. Használjon szabványos vízvezeték csövet a csőrendszerhez, oldható kötéssel a csatlakozásoknál. (Javasolt: PP-R cső)
- Fúrjon 2db 12mm átmérőjű, 65mm mély lyukat a falba, helyezze bele a megfelelő rögzítőcsavart, és helyezze rá a vízmelegítőt függőlegesen. Ellenőrizze, hogy elég erősen tartja. Végül szerelje fel a biztonsági szelepet és a biztonsági szelep túlfolyó csövét a 2. ábra szerint. A menetes csatlakozásokat teflon szalaggal tömítse.
- Biztosítsa a vízellátást, csatlakoztassa a bemenő és kimenő csöveket és a vízcsapot a megfelelő helyre. Töltse fel a tartályt vízzel és ellenőrizze, hogy van-e szivárgás. Szivárgás esetén ismételje meg a lépéseket.
- Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a vízmelegítő megbízhatóan van felerősítve a falra, hogy ne okozzon személyi sérülést vagy vagyoni kárt.



Beszerezési

A biztonsági szelep felszerelése és használata

- 0,75MPa(ES10V-Q1/Q2),
0,80MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1) névleges
nyomású biztonsági szelepet (G1/2" menettel) kell
a vízbevezetéshez csatlakoztatni a biztonsági
szelepen lévő nyíl irányával megegyezően. (A nyíl
a vízmelegítőre mutat) (3. ábra)

Fűtési üzemmódban túlnyomás érzékelőből víz
csepeghet, hogy csökkentse a nyomást.

Ez normális jelenség, amelyet a vízmelegítőben
lévő víz tágulása okoz. A biztonsági szelep túlfolyó
csövét állandóan nyitva kell tartani.



- A biztonsági szelepet rendszeresen meg kell nyitni, hogy eltávolítsa a
vízkőlerakódást és ellenőrizni kell, hogy ne legyen eltömődve.
- A biztonsági szelep túlfolyó csövét csatlakoztassa a vízkivezető cső egyik
végéhez, figyelembe véve az adott körülményeket. Csatlakoztassa a
vízkivezető cső másik végét a bojlerszifonba, hogy megelőzzük a víz
szétfröccsenését a helyiségben.
- A kivezető csőnek, amelyet a biztonsági szelephez csatlakoztattunk, lejténie
kell fagyásmentes terület felé. Miután meggyőződött róla, hogy a tartály
feltöltődött vízzel, kapcsolja be a készüléket próbaüzemre, ha nincs
vízszivárgás és az áramforrás is megfelel a szabványnak.
- A vízmelegítőt a biztonsági szelepen keresztül is lehet leüríteni.

Csomagolási Lista

Mennyiség Model	Tételek					
	Elektromos vízmelegítő (db)	Biztonsági szelep (db)	Használati útmutató (db)	Rögzítőcsavar (db)	Fali rögzítőelem (db)	Feszítőcsap (db)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES30V-Q1(EU)	1	1	1	/	1	2

Használat

Működési mód

- Felszerelés után első használatkor nyissa meg hidegvíz csapot, és töltsse fel a tartályt vízzel. Miután a tartály feltöltődött a kivezető csövön víz folyik folyamatosan, zárja el a szelepet!
- Mindegyik csatlakozást ellenőrizni kell a szivárgás szempontjából. Kapcsolja be a készüléket és a fűtési kijelző világít, a vízmelegítő elkezd fűteni. Tekerje a gombot a kívánt hőmérsékletre. A fűtési hőmérséklet gomb elforgatásával fokozatosan állíthatja a hőmérsékletet alacsonytól a magasig maximum 75 C°-ig. A felfűtési időszak alatt a kijelző lámpa világít.
- A vízmelegítő automatikusan szabályozza a hőmérsékletet és lekapcsol az áramforrásból ha a beállított hőmérsékletet eléri. Amikor a víz hőmérsékletének csökkenése elér egy bizonyos értéket, a piros kijelző újra megjelenik és folytatódik a felfűtés. Ez a körforgás biztosítja állandóan a meleg vizet.
- Működés közben a biztonsági szelep túlfolyó csövén kis mennyiségű víz távozhat, ami normális. Ha nagy mennyiségű víz folyik ki akkor az azt jelenti, hogy a hidegvíz vezetékek nyomása nagyobb, mint a **megengedett $\geq 0.70\text{MPa(ES10V-Q1/Q2), } 0.75\text{MPa(ES8/15V-Q1/Q2, ES30V-Q1)}$** . Ekkor azonnal el kell zárni a vízbevezetést és hívja szervízhalózatot.

Figyelmeztetések

- Soha ne kapcsolja be a készüléket mielőtt a belső tartály teljesen feltöltődik vízzel.
- Használatkor mindig engedjen hidegvizet a melegvíz mellé, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
- Állandó használat esetén havonta egyszer ellenőrizze a biztonsági szelep működő képességét úgy, hogy elfordítja a biztonsági szelep fogantyúját. Ha víz folyik belőle, akkor ez azt jelenti, hogy a biztonsági szelep normálisan működik. Ha nem folyik víz, akkor kérjük hívja a szervízhalózatot.

Használat

Figyelmeztetések

- Ha hosszabb ideig nem használja a vízmelegítőt, akkor zárja el a vízcsapot és nyissa meg a biztonsági szelep fogantyúját, hogy leürítse a vizet a tartályból. A helyes eljárás ebben az esetben:
ES8/10/15/30V-Q1(EU): Nyissa ki teljesen a csapterlep melegvíz oldalát, aztán nyissa ki a biztonsági szelepet, hogy az leürítse a vizet a biztonsági szelep vízelvezető csövéből.
ES8/10/15V-Q2(EU): Szerelje le a vízmelegítőt a csőhálózatról, aztán fordítsa fel a vízmelegítőt, amíg a víz kifolyik. (Ez egy meglehetősen bonyolult művelet, ezért azt javasoljuk, hogy hívja a szervízhalózatot.) Újrahasználat előtt azért, hogy elkerülje a sérüléseket és egyéb baleseteket kérjük, hogy nyissa ki a melegvíz szelepet és töltsé fel a tartályt vízzel, mielőtt áram alá helyezi a vízmelegítőt. A nyitott szelep mellett tilos a dohányzás és a nyílt láng használata. Kérjük ellenőrizze le az alkatrészek állapotát és csak azután használja újra a vízmelegítőt, ha a belső tartály teljesen feltöltődött vízzel.
- Megjegyzés: A vízkivezető cső nem lehet magasabban, mint a biztonsági szelep túlfolyó csőve és a vízkivezető csőnek a padló irányában lefelé kell mutatnia, hogy a víz könnyen távozzon.
- Figyelembe véve az elegendő forróvíz mennyiségét a lehető legalacsonyabb értékre állítsa be a hőmérsékletet, ezzel csökkentheti a hőszugárzást és a magas hőmérséklet okozta korróziót, így növelve a vízmelegítő élettartamát.
- Karbantartást rendszeresen el kell végezni szakember segítségével. A fűtőbetét megtisztítása is szükséges időnként.
- Az anódrudat is ellenőrizni kell és le kell cserélni, ha erősen elhasználódott.
- Jó tanácsok: Ez a termék az alacsony kapacitású vízmelegítők körébe tartozik. Használatkor ne a legmagasabb átfolyásra állítsa be. A folyamatos melegvíz ellátás érdekében, csak a szükséges mértékben nyissa meg a csapot. (Amikor a vízcsap átfolyása túl nagy, a meleg és hidegvíz gyorsabban cserélődik ki a belső tartályban és ez hatással van a kifolyó melegvíz mennyiségére.)

Tisztítás és Karbantartás

Figyelmesztetés!

A karbantartást és javítást csak szakszervíz által küldött szakember végezheti. Nem megfelelő eljárással végzett tevékenység személyi sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet.

Tisztítás

1 Külső Takarítás

- Tisztítás előtt kérjük áramtalanítsa a készüléket. majd törölje át semleges mosószeres, nedves ruhával. Ne használjon benzint vagy egyéb vegyszereket. Végül törölje át a vízmelegítőt száraz ruhával.
- Figyelmeztetés: Ne mossa a vízmelegítőt szemcsés anyaggal (pl.: fogkrém), savtartalmú anyaggal vagy kémiai oldószerekkel (alkohol) vagy polirral.

2 Belső Takarítás

Azért, hogy a vízmelegítő megőrizze hatékony működését a fűtőszálat és a belső tartályt három évente egyszer ki kell takarítani. Kérjük figyeljen arra, hogy a fűtőszál külső védőrétege és a tartály belső felülete ne sérüljön meg. Az anódrúdát időszakonként ki kell cserélni a helyi víz minőségének és a működtetési szokások szerint.

Karbantartáskor lépjen kapcsolatba a szakszervízekkel.

Ellenőrzés

- Állandó használat esetén havonta egyszer ellenőrizze a biztonsági szelepet azzal, hogy elfordítja a biztonsági szelep fogantyúját. Ha víz folyik ki, akkor ez azt jelenti, hogy a biztonsági szelep normálisan működik. Ha nem folyik víz, akkor kérjük hívja a szervízhalózatot. Ha a biztonsági szelep sérült, akkor gyári alkatrészsel cserélje ki.
- Karbantartást rendszeresen kell elvégezni szakember segítségével. A fűtőbetét megtisztítása is szükséges időnként. Az anódrúdát is ellenőrizni kell és le kell cserélni, ha erősen elhasználódott.

Tisztítás és Karbantartás

Hosszabb ideig használaton kívül helyezett készülék

Ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a készüléket akkor az alábbiakat kell tenni:

- 1** Zárja el a hidegvíz betápláló szelepet
- 2** Nyissa meg a biztonsági szelepet
- 3** Nyissa meg teljesen a melegvíz oldali szelepet és ürítse le a belső tartályból a vizet

Újrahasználat előtt azért, hogy elkerülje a sérüléseket és egyéb baleseteket kérjük, hogy nyissa ki a melegvíz szelepet mielőtt áram alá helyezi a vízmelegítőt. A nyitott szelep mellett tilos a dohányzás és nyílt láng használata. Kérjük ellenőrizze le az alkatrészek állapotát is és csak azután használja újra a vízmelegítőt, ha a belső tartály teljesen feltöltődött vízzel.

Hibaelhárítás

PROBLÉMA	HIBA ELLENŐRZÉS	Megoldás
Nincs víz kifolyás	1 Vízellátási rendszerben nincs víz vagy a víznyomás túl alacsony	Ellenőrizni
	2 Vízkivezetés elzáródott vagy ellenőrizzük a melegvíz szelep nyitott állapotát	Ellenőrizni és tisztítani
Csak hideg víz folyik annak ellenére, hogy a kijelző bekapcsolt állapotot jelez a felfűtés alatt	1 A melegvívízszelep nyitva van?	Ellenőrizni és kinyitni
	2 A víz hőmérséklete megfelelően van beállítva	Állítsuk be a megfelelő hőmérsékletet
	3 A felfűtési idő túl rövid és nem éri el a beállított hőmérsékletet	Folytassuk a felfűtést
	4 A fűtőszál sérült	Ha megbizonyosodtunk róla, hogy nem a fenti problémákkal állunk szemben, akkor szervízhálózattal kell felvenni a kapcsolatot
Csak hideg víz folyik, és nem jelez bekapcsolt állapotot a felfűtés alatt a kijelző	1 Elektromos hálózatban megfelelően van csatlakoztatva	Ellenőrizzük a konnektort
	2 A hálózati kapcsoló be van kapcsolva?	Kapcsoljuk be
	3 Termosztát működik?	Ha megbizonyosodtunk róla, hogy nem a fenti problémákkal állunk szemben, akkor szervízhálózattal kell felvenni a kapcsolatot
A fűtést kijelző lámpa állandóan világít	1 A víz nem érte el a beállított hőmérsékletet	Folytassuk a felfűtést
	2 Termosztát működik?	Ha megbizonyosodtunk róla, hogy nem a fenti problémákkal állunk szemben, akkor szervízhálózattal kell felvenni a kapcsolatot
A víz sem mennyiségben, sem hőmérsékletben nem állandó	A víznyomás állandó?	Állítsuk be a vízmennyiség kifolyását a csapnál vagy akkor kezdjük el újra használni, amikor a víznyomás állandó
Kevés a felhasználható melegvíz	1 A jelenlegi hőmérsékleti beállítás túl alacsony?	Állítsuk be újra a hőmérsékletet
	2 A vízcsap nyomása túl alacsony	Csökkentsük a melegvíz kifolyásának mennyiségét a csapnál ameddig lehetséges. Részletek a biztonsági előírásoknál

Haier

Haier

Inspired Living

Elektrischer Warmwasserspeicher für Privatkunden Bedienungsanleitung

ES8V-Q1(EU)

ES8V-Q2(EU)

ES10V-Q1(EU)

ES10V-Q2(EU)

ES15V-Q1(EU)

ES15V-Q2(EU)

ES30V-Q1(EU)

Deutsch

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch aufmerksam!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Bezugnahmen auf
- Überprüfen Sie das Produkt auf Aussehen, Farbe und Muster

Inhaltverzeichnis

- 1. Sicherheitshinweise (Lesen Sie bitte es aufmerksam vor der Verwendung!).....3-4
- 2. Spezifikationen.....5
- 3. Installation.....6-8
- 4. Paketverzeichnis8
- 5. Verwendung.....9-10
- 6. Reinigung und Instandhaltung11-12
- 7. Fehlerbehebung.....13

Sicherheitshinweise

Symbolerklärung

	Verboten		Verbindliches		Grundlegendes
Verbotssymbol		Warnzeichen		Gefahrzeichen	



Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und suchen Sie die Servicezentrale auf, wenn der Wasserspeicher unangemessen funktioniert oder es verbrannt riecht.



Verboten

Der Wasserspeicher darf ausschließlich von Fachpersonal repariert, gewartet, demontiert oder umgebaut werden.



Warnung

Verwenden Sie eine unabhängige Stromquelle von **220V~240V/50Hz**.



Verboten

Es ist streng verboten, den Warmwasserspeicher im Außenbereich zu installieren.



Erdung

Um die Sicherheit zu gewährleisten, ist der Warmwasserspeicher in eine unabhängige Steckdose zu stecken (verwenden Sie keinen Adapter), die eine zuverlässige Erdung hat. Die Steckdose muss den Landesvorschriften entsprechen. Es ist streng verboten, den Warmwasserspeicher ohne Erdung zu nutzen. Kontrollieren Sie mithilfe eines Stiftmultimeters, ob Neutraleiter und spannungsführender Leiter nicht umgekehrt sind.



Verboten

Installieren Sie den Warmwasserspeicher nicht in einer Umgebung, in der Frostgefahr besteht. Der Frost beschädigt den Behälter und die Wasserpumpe, was Verbrühung und Wasseraustritt verursachen könnte.



Warnung

Ergreifen Sie die notwendigen Vorsorgemaßnahmen bei kaltem Wetter, um der Schädigung des Warmwasserspeichers wegen Frost vorzubeugen.



Warnung

Verwenden Sie keine geschädigten Kabel oder Steckdosen. Säubern Sie den Netzstecker und die Steckdose gründlich von Staub.



Warnung

Falls das Leistungskabel beschädigt ist, muss es im Interesse der Vermeidung der Gefahr von dem Hersteller, von dem beauftragten Service des Herstellers, oder von einem Mechaniker, der über eine vergleichbare Qualifikation verfügt, ausgewechselt werden.



Warnung

Der Apparat braucht ständige Anschließung zur Wasserversorgung und er darf mit der Schlauchgarnitur nicht angeschlossen werden.

Sicherheitshinweise

Symbolerklärung



Verboten

Verbotssymbol



Verbindliches

Warnzeichen



Grundlegendes

Gefahrssymbol



Warnung

Sie den Verbrauchszähler und den Durchmesser der elektrischen Leitung, um sicherzustellen, dass sie der Nennstromstärke des Warmwasserspeichers entsprechen. Wenn nötig, beauftragen Sie einen qualifizierten Elektriker mit der Kontrolle des Stromkreises.



Verboten

Berühren Sie den Anschluss nicht mit nassen Händen und stellen Sie sicher, dass Warmwasserspeicher und Netzstecker nicht mit Wasser in Berührung kommen. Wenn Sie trotzdem zufällig nass werden, muss sie von unserer Firma bestellter Fachmann vor Gebrauch kontrollieren, um Stromschlag zu vermeiden.



Verboten

Es ist streng verboten, das Gerät in der Nähe von entzündlichen oder explosiven Sachen zu



Verboten

Schließen Sie den Warmwasserspeicher bei Installieren, Reparatur nicht an das Stromnetz



Gefahr

Aus dem Abflussrohr von dem Druckminderer kann das Wasser rinnen, deshalb muss das Rohr in der freien Luft offen gelassen werden. Das an den Druckminderer angeschlossene Abflussrohr muss in eine ständig abströmende Richtung einmontiert werden, wo es nicht frieren kann.



Gefahr

Seien Sie vorsichtig, damit Sie sich nicht mit dem erwärmten Wasser verbrühen.

- Es ist streng verboten, das Warmwasserventil und die –Röhre zu berühren.
- Kontrollieren Sie vor Gebrauch die Wassertemperatur; nutzen Sie es nur, wenn es sich angemessen anfühlt.



Verboten

Verwenden Sie das Wasser aus dem Warmwasserspeicher nicht zum Trinken oder einem anderen Zweck.



Gefahr

Der Apparat darf von Kindern unter 8 Jahren und von Personen, die verminderte physische, sinnesorganische oder mentale Fähigkeiten haben, bzw. von Personen, die über keine zur Verwendung des Apparates bezüglichen Erfahrungen und Kenntnisse verfügen, nur mit Überwachung betrieben werden; oder wenn sie die Anweisungen zu der sicheren Verwendung des Apparates erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Apparat nicht spielen. Kinder dürfen ohne Überwachung die Reinigung und die Instandhaltung nicht verrichten.

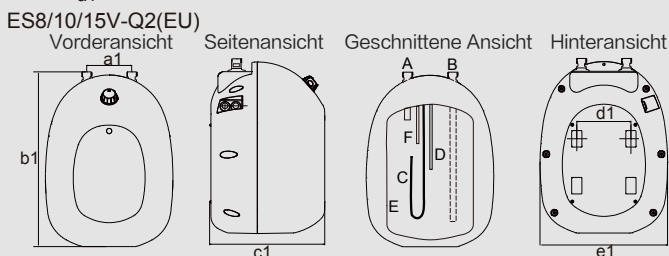
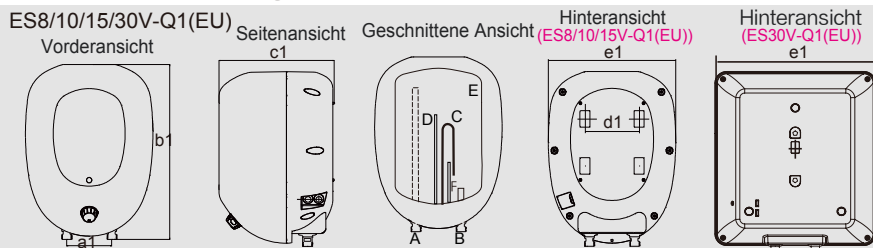


Gefahr

Der Druckminderer muss regelmäßig betrieben werden, um die Ablagerungen von Wasserstein zu entfernen und es muss kontrolliert werden, ob der Apparat gefüllt ist.

Spezifikationen

Erscheinungsform und Bauteile des Gerätes



Modell	Behälterkapazität	a1 (mm)	b1 (mm)	c1 (mm)	d1 (mm)	e1 (mm)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	8L	100	387	255	120	283
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	10L	130	350	270	160	350
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	15L	100	402	333	160	327
ES30V-Q1(EU)	30L	100	454	400	-	400

- A Warmwasserauslauf
- B Kaltwasserzulauf
- C Heizdraht
- D Rohr für Temperaturkalibrierung
- E Innerer Raum
- F Anodenstab

Megjegyzések: Die zulässige Fehlergrenze des obigen Nettogewichtes ± 1 0%.

Technische Daten

Modell	Nennspannung / Frequenz	Nennleistung	Nenntemperatur	Wasserbeständigkeit	Nenndruck	Nettogewicht
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	220V/50Hz	1500W	75°C	IPX4	0.80MPa	5.5kg
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	1650W	75°C	IPX4	0.75MPa	8kg
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0.80MPa	9kg
ES30V-Q1(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0.80MPa	12kg

Elektrische Schaltzeichnung

L: Leit. unter Spannung

N: Neutralleiter (blau)

MT: Manuell. Neustrat Thermostat

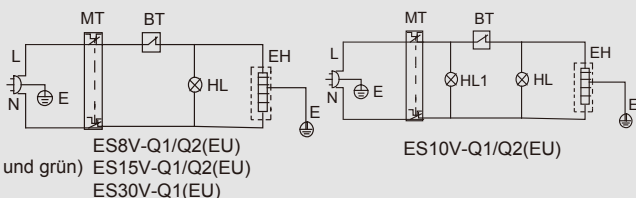
BT: Normale Temperatur
Thermostat

HL: Erwärmungsrückmelder

EH: Heizdraht

E: Erdungsleitung (zweifarbige gelb und grün)

HL1: Einschalt-Rückmelder



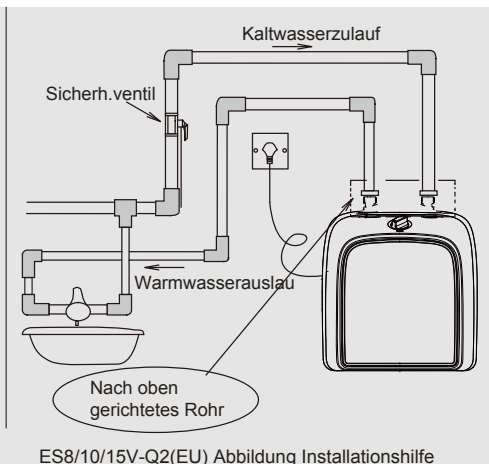
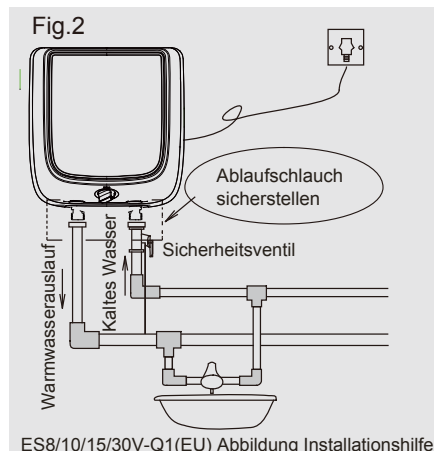
Installation

Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

- Wählen Sie vor der Installation die geeignete Installationsmethode entsprechend dem aktuellen Wasserzu- und Auslauf des Warmwasserspeichers aus. Der Warmwasserspeicher muss an der Wand angebracht werden. Der Warmwasserspeicher ist an einer festen und stabilen Wand anzubringen, die das Zweifache des Gewichtes des mit Wasser befüllten Warmwasserspeichers tragen kann.
- Lassen Sie etwas Abstand beim Installieren, um die spätere Instandhaltung zu erleichtern. Achten Sie auf den sicheren Abstand zwischen dem Warmwasserspeicher und den Gasleitungen. Lassen Sie einen Abstand von mindestens 50 cm zwischen dem Warmwasserspeicher und dem Gasgerät/Gasleitung/Gasuhr und anderen Gasquellen.
- Der Druck am Wasserhahnzulauf muss mindestens 0,05 MPa betragen und der maximale Druck darf nicht 0,70MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,75MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1) überschreiten.
- Der Warmwasserspeicher muss in einem inneren Raum installiert werden, die Temperatur der Umgebung muss über 0°C liegen und die Rohrleitung zentralisiert ausgeführt werden. Der Warmwasseraustritt darf sich nicht viel zu weit von der Entnahmestelle befinden. Wenn die Entfernung weniger als 8 m beträgt, kann der Wärmeverlust durch die Wärmehaltung der Warmwasserleitungen verringert werden.
- Schließen Sie die Wasserzu- und Auslaufleitungen nie umgekehrt an. Installieren Sie das Sicherheitsventil, ändern Sie dabei nichts ab. Lassen Sie die Druckminderungsöffnung des Sicherheitsventils immer frei, verschließen oder verstopfen Sie es nicht!
- Nutzen Sie für den Warmwasserspeicher eine Einzelsteckdose (eine Mehrfunktionssteckdose ist unzulässig) und verwenden Sie eine zuverlässige Erdung. Die Steckdose muss den nationalen Vorschriften entsprechen. Überprüfen Sie den richtigen Anschluss der spannungsführenden und der Neutralleiter mittels eines Spannungsprüfgeräts. Schalten Sie das Gerät zur Erwärmung erst ein, wenn der Behälter voll mit Wasser befüllt ist, alles leckfrei ist und alle Anschlüsse und Stromquellen normegerecht sind.
- Installieren Sie den Hauptschalter so, dass er nicht mit Wasser in Berührung kommen kann.
- Anmerkung: Die Rohrleitung muss von ausgebildeten Fachleuten für Wasserrohrmontage installiert werden. Die Rohrleitungen müssen den gültigen nationalen und internationalen Normen und Bauregelungen entsprechen, die vorschreiben, dass für den Verzehr ungeeignetes Wasser nicht in die Stromversorgungsquelle zurückgelangen darf.
- Sicherheitshinweis: Um Unfälle zu vermeiden, bauen Sie nur die von unserer Firma mitgegebenen Anschlüsse ein. Es ist verboten, zufallsweise Änderungen oder Ersatze vorzunehmen. Wenn die Rohrleitung beschädigt ist, informieren Sie unseren Service und tauschen Sie die defekten Bauteile gegen die von uns sichergestellten neuen Anschlüsse aus, ansonsten übernehmen wir keine Verantwortung für direkte oder indirekte Verluste wegen Unfällen aus Nichterfüllung der Anforderungen.

Installation

Beszerezési módszerek



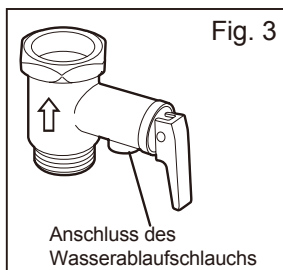
Hinweis zur Installation: Überprüfen Sie das Modell des von Ihnen gekauften Gerätes vor der Installation. Die Installation ist entsprechend den Richtungen der Zu- und Auslaufföhrre entsprechend der Abbildung auszuführen, ansonsten könnte die Vorrichtung gegen Überhitzung fehlerhaft funktionieren und somit eine Beschädigung des Gerätes verursachen.

- Der Warmwasserspeicher muss vom durch unseren Kundenservice beauftragten qualifizierten Personal installiert werden. Der Warmwasserspeicher muss an der Wand angebracht werden.
- Bringen Sie den Warmwasserspeicher entsprechend den Nutzungsbedürfnissen an. Verwenden Sie zur Installation der Rohrleitungen Wasserröhre (PP-R Rohr wird empfohlen). verwenden Sie für die einfache Wartung und Abnahme ockere Passungen an den entsprechenden Stellen der Wasserzu- und Auslauffleitungen.
- Bohren Sie mithilfe eines Schlagbohrers 2 Löcher mit einem Durchmesser von je 12 mm 65 mm tief in die Wand. Setzen Sie die Expansionshaken in das entsprechend Loch in der Wand ein und fixieren Sie sie. Hängen Sie den Warmwasserspeicher in den Haken vertikal ein. Montieren Sie den Zubehör, Sicherheitsventil, Wasserablaufschauch, entsprechend Abbildung 2. Verwenden Sie zur Abdichtung einen Band aus natürlichem Stoff.
- Kontrollieren Sie die Wasserversorgungsstelle und schließen Sie die entsprechend Wasserzulauffleitung und den Wasserhahnrohr an den Wasserhahn an. Füllen Sie den internen Wasserbehälter mit Wasser auf, kontrollieren Sie die Leitungen auf Leckagen; wenn Wasser austritt, schließen Sie die Leitung erneut an.
- Anmerkung: Lassen Sie erst locker, nachdem Sie den Rahmen bereits sicher aufgehängt haben, um den Absturz des Gerätes und damit Personenverletzungen oder Vermögensschäden zu vermeiden.

Installation

Anschluss und Nutzung des Sicherheitsventils

- Das Sicherheitsventil ist auf einen Nenndruck von 0,75 MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,80MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1) mittels G1/2-Anschluss am Wasserzulaufrohr entsprechend der Richtung des Pfeils auf dem Ventil (Richtung Warmwasserspeicher) zu montieren (siehe Abb. 3). Wenn Sie das Gerät einschalten, um Wasser zu erwärmen, tritt möglicherweise eine kleine Menge Wasser aus der Druckmindereröffnung des Sicherheitsventils aus. Das ist eine normale Erscheinung, die durch die Volumenerhöhung des Wassers im Speicher verursacht wird. Lassen Sie die Ablauföffnung immer frei.



- Betätigen Sie die Vorrichtung zur Druckminderung regelmäßig, damit die Wasserablagerungen entfernt werden.
- Ziehen Sie das Wasserauslaufrohr, das an den Druckminderer angeschlossen ist, an dem Ende fest, das m Sicherheitsventil befestigt ist und verkürzen oder verlängern Sie das Wasserauslaufrohr je nach Bedarf. Schließen Sie das andere Ende an den Abwasserkanal an, um zu verhindern, dass es in den Raum tropft.
- Der Ablaufschlauch des Sicherheitsventils ist stets nach unten gerichtet anzuschließen und ist geeignet in frostfreier Umgebung zu installieren. Schalten Sie das Gerät für einen Probetrieb ein, nachdem Sie den Behälter voll mit Wasser aufgefüllt und kontrolliert haben, dass es keine Leckagen an den Anschlüssen gibt und der Stromquelle normgerecht ist.
- Sie können das Wasser aus dem Warmwasserspeicher auch über das Sicherheitsventil ablaufen lassen.

Paketverzeichnis

Menge Element Modell	Elektrischer Warmwasserspeicher (Einheit)	Sicherheitsventil (Stück)	Bedienungsanleitung (Exemplar)	Auszieghbarer Haken (Stück)	Wandrahmen (Stück)	Spreizschraube (Stück)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES30V-Q1(EU)	1	1	1	/	1	2

Verwendung

Betrieb

- Öffnen Sie nach der Installation beim ersten Gebrauch zunächst das Wasserhahnventil für Wasserzulauf, da sich noch kein Wasser im Behälter befindet. Drehen Sie das Ventil ab, wenn der Behälter mit Wasser aufgefüllt ist und das Wasser aus dem Wasserauslauf laufend fließt.
- Prüfen Sie jeden Anschluss auf Leckagen. Schalten Sie das Gerät ein (wenn am Gerät ein Schaltknopf installiert ist, ist er abzuschließen), der Erwärmungsrückmelder leuchtet auf und der Warmwasserspeicher beginnt mit der Erwärmung des Wassers. Drehen Sie den Knopf entsprechend der gewünschten Wassertemperatur ab. Sie können die Erwärmungstemperatur stufenlos A zwischen der Wasserzulauftemperatur und 75°C einstellen.
- Die Heizeinheit steuert die Temperatur automatisch. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet das Gerät die Stromversorgung ab. Wenn die Wassertemperatur auf einen bestimmten Wert sinkt, leuchtet die rote Signallampe wieder auf und die Erwärmung wird fortgesetzt. Dieser Prozess gewährleistet ständig Warmwasser.
- Bei normaler Erwärmung könnte eine kleine Menge an Wasser aus dem Wasserablaufschauch des Sicherheitsventils austreten. Das ist normal; wenn das Wasser in einer größeren Menge am Sicherheitsventil austritt, bedeutet das, dass der Druck im Kaltwasserrohr $\geq 0,70\text{MPa}(\text{ES10V-Q1/Q2})$, $0,75\text{MPa}(\text{ES8/15V-Q1/Q2, ES30V-Q1})$ ist. In einem derartigen Fall sollten sie das Wasserzulaufventil abdrehen oder unseren Kundenservice zwecks

Vorsichtsmaßnahmen bezüglich des Gebrauchs

- Schalten Sie das Gerät nie vor der vollen Befüllung mit Wasser ein; damit können Sie Beschädigungen des Gerätes vermeiden.
- Achten Sie beim Gebrauch darauf, dass Sie das kalte Wasser vor dem warmem fließen lassen, damit Sie Brandverletzungen vermeiden.
- Bei regelmäßigem Gebrauch des Warmwasserspeichers ist das Sicherheitsventil monatlich einmal zu überprüfen. Drehen Sie den kleinen Arm des Sicherheitsventils ab. Wenn Wasser austritt, dann funktioniert das Sicherheitsventil angemessen. Tritt kein Wasser aus, suchen Sie die Kundendienstabteilung vor Ort auf.

Verwendung

Vorsichtsmaßnahmen bezüglich des Gebrauchs

- Wenn Sie den Warmwasserspeicher über längere Zeit nicht nutzen, drehen Sie das Wasserhahnventil ab und öffnen Sie den Arm des Sicherheitsventils, um das Wasser aus dem Innenraum ablaufen zu lassen. Die genaue Methode ist wie folgt:
ES8/10/15/30V-Q1(EU): Drehen Sie das Mischventil bis zum Anstoß, um den maximalen Wasserauslauf zu gewährleisten; öffnen Sie den Arm des Sicherheitsventils, um das Wasser aus dem Wasserauslaufrohr des Sicherheitsventils abfließen zu lassen.
ES8/10/15V-Q2(EU): Demontieren Sie das Gerät von der Rohrleitung, drehen Sie den Warmwasserspeicher um und stellen Sie den Wasserrohranschluss nach unten, damit das Warmwasser aus dem Auslauf herausfließt. (Das ist sehr kompliziert, für Hilfe wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienstabteilung.) Wir empfehlen, vor erneutem Gebrauch das Warmwasserventil vor dem Einschalten des Warmwasserspeichers aufzudrehen, um Verletzungen oder Unfällen vorzubeugen. Rauchen Sie nicht und nutzen Sie keine offene Flamme in der Nähe des geöffneten Ventils. Kontrollieren Sie aufmerksam die Bauteile des Warmwasserspeichers auf ihren Zustand. Befüllen Sie den inneren Raum vor Gebrauch auf jeden Fall mit Wasser und schalten Sie erst dann das Gerät ein.
- Anmerkungen: Der Wasserauslaufanschluss darf sich nicht höher befinden, als die Druckminderungsöffnung des Sicherheitsventils und der Wasserablaufschlauch ist an eine Stelle zu legen, wo das Wasser einfach abfließen kann, z. B. an den Bodenablauf.
- Wenn das Warmwasser ausreichend ist, stellen Sie eine niedrigere Temperatur zur Verringerung des Wärmeverlustes ein; die zu hohe Temperatur verursacht Korrosion und Wasserstein, d. h. mit niedrigeren Temperaturen können Sie auch die Lebensdauer des Warmwasserspeichers erhöhen.
- Rufen Sie regelmäßig einen Servicefachmann zur Durchführung der Sicherheitsüberprüfung und zur Entkalkung der das Wasser erwärmenden Heizstäbe. Überprüfen Sie ebenfalls die Abnutzung des Anodenstabes und tauschen Sie ihn aus, wenn er viel zu abgenutzt ist.
- Ratschläge: Das Produkt ist ein Warmwasserspeicher mit kleiner Kapazität. Stellen Sie für den Auslauf nicht den maximalen Wert ein. Stellen Sie das Öffnungsventil auf eine möglichst niedrige Position, um eine größere Menge an Warmwasser sicherzustellen. (Wenn der Druck im Wasserhahn viel zu hoch ist, wird der Austausch des warmen und kalten Wassers im Innenraum beschleunigt und das beeinflusst die Menge des auslaufenden Warmwassers).

Reinigung und Instandhaltung

Achtung!

Der Wasserspeicher darf ausschließlich von qualifiziertem Personal repariert oder gewartet werden. Unrichtige Methoden können schwere Verletzungen oder materiellen Schaden verursachen.

Reinigung

1 Äußere Reinigung

- Die Stromversorgung ist vor der Reinigung abzuschalten.
- Spritzen Sie ein wenig neutrales Reinigungsmittel auf ein feuchtes Tuch. Wischen Sie damit den Warmwasserspeicher vorsichtig ab. Verwenden Sie kein Benzin oder andere Lösemittel. Wischen Sie zum Schluss das Gerät mit trockenem Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die eine reibende Wirkung (z. B. Zahnpaste) haben, sowie keine säurehaltigen Mittel oder chemischen Lösemittel (z. B. Alkohol) oder Polierstoffe.

2 Innere Reinigung

Um die größtmögliche Effizienz des Betriebs des Warmwasserspeichers sicherzustellen, reinigen Sie den Heizstab und den Innenraum in jedem dritten Jahr einmal. Achten Sie darauf, dass der äußere Teil des Heizstabes und die Schutzbeschichtung des Innenraums nicht beschädigt werden. Der Anodenstab ist je nach Wasserqualität und den Gebrauchsgewohnheiten regelmäßig auszutauschen. Wenn Instandhaltung benötigt wird, suchen Sie die Instandhaltungsabteilung vor Ort auf.

Kontrollen

- Bei regelmäßigem Gebrauch des Warmwasserspeichers ist das Sicherheitsventil monatlich einmal zu überprüfen. Drehen Sie den kleinen Arm des Sicherheitsventils in Richtung Wasserentnahmeseite ab (achten Sie darauf, dass sich die Hand dabei nicht verletzen). Wenn Wasser austritt, dann funktioniert das Sicherheitsventil angemessen. Tritt kein Wasser aus, suchen Sie die Kundendienstabteilung vor Ort auf. Bei Defektwerden des Sicherheitsventils ersetzen Sie es durch ein Sicherheitsventil mit gleicher Spezifikation.
- Rufen Sie regelmäßig einen Servicefachmann zur Durchführung der Sicherheitsüberprüfung und zur Entkalkung der das Wasser erwärmenden Heizstäbe. Überprüfen Sie ebenfalls die Abnutzung des Anodenstabes und tauschen Sie ihn aus, wenn er viel zu abgenutzt ist.

Reinigung und Instandhaltung

Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht nutzen

Wenn Sie den Warmwasserspeicher über längere Zeit nicht nutzen, folgen Sie bitte den folgenden Schritten:

- 1** Drehen Sie das Wasserleitungsventil ab.
- 2** Drehen Sie den Wasserablaufschlauch an die Öffnung des Druckminderers des Sicherheitsventils auf; öffnen Sie das Sicherheitsventil durch Verdrehen des Armes.
- 3** Drehen Sie das Warmwasserventil auf das Maximum auf (drehen Sie gleichzeitig den flexiblen Sprinklerschlauch vom Wasserauslaufventil ab; passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrühen), lassen Sie das Wasser aus dem inneren Wasserraum ab.

Wenn Sie das Gerät wieder nutzen wollen, sollten Sie vor der Einschaltung des Gerätes zunächst das Warmwasserventil öffnen, um Unfällen vorzubeugen. Lassen Sie das eventuell vorhandene Gas über den Schlauch ab. Rauchen Sie nicht und nutzen Sie keine offene Flamme in der Nähe des geöffneten Ventils. Kontrollieren Sie aufmerksam die Bauteile des Warmwasserspeichers auf ihren Zustand. Befüllen Sie den inneren Raum vor Gebrauch auf jeden Fall mit

Fehlerbehebung

Problem	Zu kontrollieren	Maßnahmen
Kein Wasserauslauf	1 Kontrollieren Sie, ob der Wasserzulauf nicht abgedreht ist oder der Wasserdruck nicht viel zu niedrig ist.	Kontrollieren
	2 Vergewissern Sie sich davon, ob der Wasserhahn nicht verstopft ist und ob das Warmwasserventil geöffnet ist	Kontrollieren und reinigen
Es läuft nur kaltes Wasser, der Erwärmungsrückmelder schaltet trotzdem ein	1 Kontrollieren Sie, ob der Warmwasseranschluss nicht abgedreht ist.	Kontrollieren und Anschluss andrehen
	2 Vergewissern Sie sich davon, ob die Wassertemperatur angemessen eingestellt ist.	Wassertemperatur einstellen
	3 Die Erwärmungszeit ist viel zu kurz und die Wassertemperatur erreicht die eingestellte Temperatur nicht.	Erwärmung fortsetzen
	4 Der Heizdraht ist beschädigt	Suchen Sie die Serviceabteilung auf, nachdem Sie sich davon vergewissert haben, dass nicht die Probleme gemäß 1, 2 und 3 bestehen
Es läuft nur kaltes Wasser, und der Erwärmungsrückmelder schaltet bei Erwärmung nicht ein	1 Überprüfen Sie, ob die Stromquelle angemessen angeschlossen ist. megfelelőn	Steckdose kontrollieren
	2 Überprüfen Sie, ob Sie den Hauptschalter eingeschaltet habenot	Hauptschalter anschließen
	3 Vergewissern Sie sich davon, ob die Steuerung des Thermostats funktioniert	Suchen Sie die Serviceabteilung auf, nachdem Sie sich davon vergewissert haben, dass nicht die Probleme gemäß 1, 2 und 3 bestehen.
Der Erwärmungsrückmelder ist durchgehend aktiv	1 Das Wasser ist für die Temperatureinstellung nicht ausreichend.	Erwärmung fortsetzen
	2 Vergewissern Sie sich davon, ob die Steuerung des Thermostats funktioniert	Suchen Sie die Serviceabteilung auf, nachdem Sie sich davon vergewissert haben, dass nicht ein Problem gemäß 1 besteht.
Der Wasserauslauf ist nicht stabil, Menge und Temperatur sind unangemessen	Überprüfen Sie, ob der Wasserdruck im Wasserhahn stabil ist.	Stellen Sie die auslaufende Wassermenge ein oder nutzen Sie das Gerät erst weiter, wenn der wasserdruck wieder stabil ist.
Unausreichende Warmwassermenge	1 Überprüfen Sie, ob die aktuelle Temperatureinstellung nicht viel zu niedrig ist	Stellen Sie die Temperatur wieder ein.
	2 Überprüfen Sie, ob der Wasserdruck im Wasserhahn nicht viel zu hoch ist	Verringern Sie möglichst die Strömung am Wasserauslaufventil beim Gebrauch; weitere Details siehe unter den Ratschlägen im Abschnitt Vorsichtsmaßnahmen

Haier

Haier

Inspired Living

Boiler electric pentru populație Instrucțiuni de folosire

ES8V-Q1(EU)

ES8V-Q2(EU)

ES10V-Q1(EU)

ES10V-Q2(EU)

ES15V-Q1(EU)

ES15V-Q2(EU)

ES30V-Q1(EU)

Românesc

- Înainte de folosire citiți cu atenție Instrucțiunile de Utilizare.
- Păstrți îndrumătorul pentru referințe ulterioare.
- Verificați produsul după aspect, culoare sau model.

Cuprins

1. Atenționări de Siguranță (Citiți cu atenție înainte de folosință).....	3-4
2. Specificații	5
3. Montare	6-8
4. Notă de Colete	8
5. Utilizare.....	9-10
6. Curățire și Întreținere	11-12
7. Eliminarea Defecțiunilor.....	13

Atenționări de Siguranță

Explicația semnelor



Interzis

Interzis



Atenționare

Probleme obligatorii



Prudență

Probleme de bază



Opriti imediat alimentarea cu energie electrică și apelați Centrul de Servicii, dacă boilerul nu funcționează corăspunzător sau degajă miros a ars.



Interzis

Opriti imediat alimentarea cu energie electrică și apelați Centrul de Servicii, dacă boilerul nu funcționează corăspunzător sau degajă miros a ars.



Atenționare

Folosiți întodeauna curent alternativ **220V~240V/50Hz**.



Pământare

Pentru siguranță boilerul trebuie conectat într-un conector independent (nu folosiți prelungitor) care are împământare bună. Iar în continuare conectorul să corespunde reglementărilor naționale. Fără împământare sigură este interzis folosirea boilerului. Prin utilizarea penei de multimetru verificați dacă conductorul aflat sub tensiune și conductorul nul nu sânt cumva inversate.



Interzis

Este interzis montarea boilerului în exterior.



Interzis

Nu montați boilerul în mediul, unde este posibil înghețul. Din cauza gerului rezervorul și pompa de apă se defectează, care produce scurgeri de apă și poate cauza opărare.



Atenționare

Nu utilizați conductor sau conector deteriorat. Curățiți bine soclul și ștecherul de praf.



Atenționare

Dacă s-a deteriorat cablul de alimentare, atunci în vederea eliminării pericolului, trebuie să fie schimbat ori de fabricant, ori prin serviciul însărcinat de fabricant sau printr-o persoană cu calificativ autorizat asemănător



Atenționare

Verificați contorul de de consum și diametrul cablului electric, asigurând prin aceasta că sunt corăspunzătoare pentru curentul nominal al boilerului. Dacă este necesar chemați un electrician calificat pentru verificarea circuitului electric.



Atenționare

Instalația necesită alimentația continuă cu apă, însă nu este voie să se conecteze cu garnitură de furtune.

Atenționări de Siguranță

Explicația semnelor



Interzis

Interzis



Atenționare

Probleme obligatorii



Prudență

Probleme de bază



Interzis

Nu atingeți cu mâna udă conectorul și convingeți-vă de faptul, ca boilerul sau conectorul să nu se atingă cu apa. Dacă totuși se umezesc, atunci o persoană de specialitate desemnat de firma noastră va verifica înainte de folosire.pentru prevenirea electrocutării.



Interzis

Este strict interzis de a depozita materiale inflamabile sau explozibile în apropierea boilerului.



Interzis

În timpul montării sau la reparații să nu conectați boilerul la sursa de alimentare.



Precauție

Instalația nu poate fi folosit de copii sub 8 ani și de persoane cu capacitate fizică scăzută, cu organ senzorial sau mental scăzute, numai cu supraveghere, deasemenea persoanele cine nu posedă experiență sau cunoștințe referitoare la folosirea instalației, sau dacă au primit instrucțiuni de folosire în siguranță și au înțeles pericolele referitoare la acesta. Copii nu au voie să se joace cu instalația. Fără supraveghere copii nu au voie să execute curățirea și întreținerea.



Precauție

Aveți grijă, să nu vă opăriți cu apa fierbinte.

- Este interzisă atingerea valvelor și a țevelor calde.
- Înainte de folosire verificați temperatura apei și folosiți numai în acel caz, dacă simțiți potrivit.



Interzis

Nu folosiți apa din boiler, pentru băut sau în scopuri asemănătoare



Precauție

Din țeavă de golire a instalația de reducere a presiunii poate să picure apa, de aceea această țeavă trebuie lăsat deschis la aer liber. Țeava de golire racordată la reductorul de presiune trebuie conectată în continuu în direcție înspre jos, într-un mediu fără îngheți.

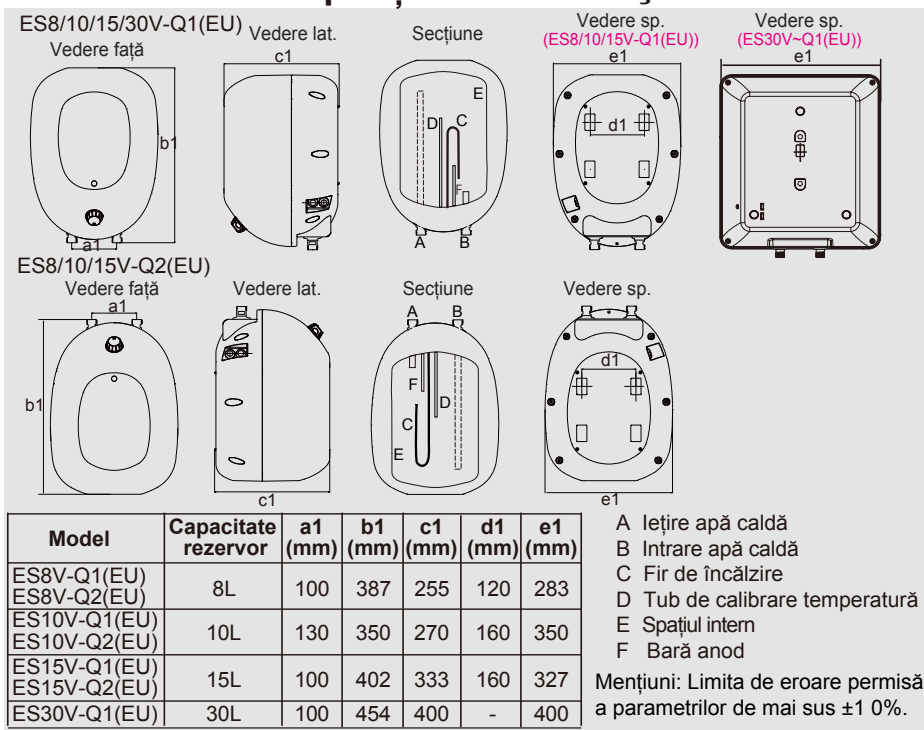


Precauție

Reductorul de presiune trebuie lăsat să funcționeze sistematic, ca să evitați depunerea de calcar și verificați, să nu fie înfundat.

Specificații

Introducere: Apariția exterioră și accesorii

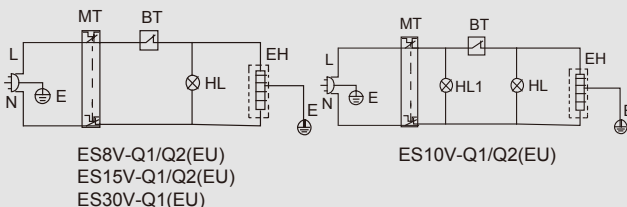


Datele tehnice

Model	Tensiune nominală/ Frecvență	Putere nominală	Temperatură nominală	Gradul de impermeabilitate	Presiune nominală	Greutate netă
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	220V/50Hz	1500W	75°C	IPX4	0,80MPa	5,5kg
ES10V-Q1(EU)	220V~240V/50Hz	1650W	75°C	IPX4	0,75MPa	8kg
ES10V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2150W	75°C	IPX4	0,75MPa	8kg
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0,80MPa	9kg
ES30V-Q1(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0,80MPa	12kg

Schemă electrică

L: Sub tensiune(maro)
N: Conductă nui (albastru)
MT: Reporn.manuală a term.stat.
BT: Temperat.normală a termostat.
HL: Semnalizare încălzire
EH: Rezistență de încălzire
E: Cablu împământare (bicolor: galben verde)
HL1: Semnalizare pornire



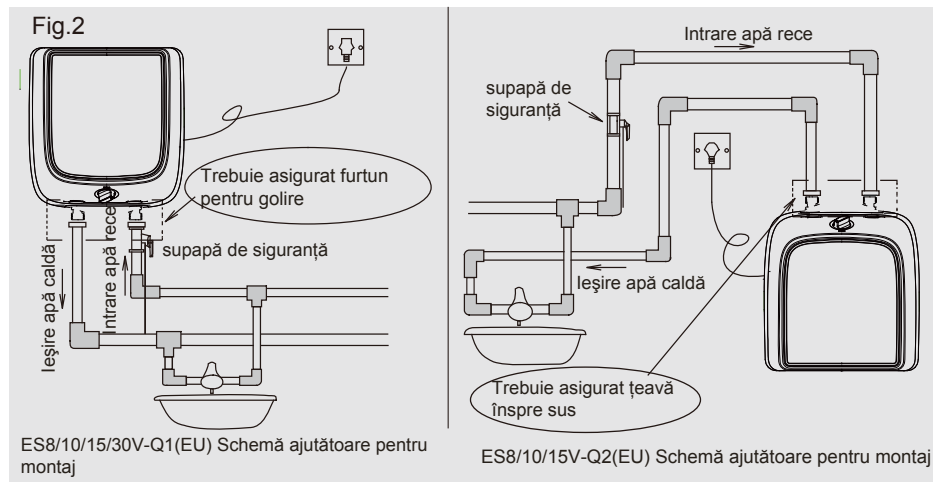
Montare

Atenție la montare

- Înainte de montare alegeți modul corăspunzător pentru actuala intrare și ieșire a apei al boilerului. Boilerul trebuie montat pe perete. Montați boilerul pe o peretă stabilă și sigură, care suportă greutatea dublă a boilerului umplut cu apă.
- Să lăsați puțin spațiu la montare pentru întreținerii ulterioare. La montare aveți grijă de distanța sigură între boiler și conductele de gaz. Lăsați cel puțin o distanță de jumătate de metru între boiler și aparatul de gaz/conducta de gaz/conturul de gaz și alte surse de gaz.
- Presiunea de intrare a robinetului să fie de cel puțin 0,05 MPa și să nu depășească 0,70MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,75MPa (ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1).
- Boilerul trebuie montat în interior, temperatura ambiantă să fie peste 0°C, iar conductele să fie centralizate. Ieșirea apei calde să nu fie prea departe de locul de utilizare. Dacă distanța este sub 8 m, atunci prin menținerea de temperatură a țevilor de apă caldă puteți micșora pierderile de temperatură.
- Să nu racordați niciodată invers țevile de intrare și de ieșire. Montați supapa de siguranță la locul determinat, nu schimbați nimic. Orificiul de micșorare a presiunii a supapei de siguranță lăsați liber, să nu închideți niciodată, să nu astupați.
- În vederea siguranței, folosiți soclu de conector separat pentru boiler (Folosirea unui conector multifuncțional nu este permis) și utilizați o împământare sigură. Calitatea conectorului să corespunde standardelor naționale. Verificați conexiunea conductei sub tensiune și a conductei nul cu un aparat de verificare a tensiunii. Să porniți boilerul cu scopul încălzirii numai atunci, dacă s-a umplut complet cu apă, nu are scurgeri, respectiv toate conexiunile și sursele de alimentare cu curent sunt conforme cu standardele.
- Montați comutatorul general pe o cutie, unde nu poate să intre în contact cu apa.
- Mențiune: Țevile trebuie montate de un instalator de apă de specialitate. Tubulatura să corespunde standardelor naționale în vigoare și a reglementărilor de construcții, în care sunt definite, ca apa care nu este comestibilă să nu ajungă înapoi în sursa de alimentare de apă.
- Atenționare de siguranță: Pentru înlăturarea accidentelor să utilizați numai conectoarele oferite de firma noastră, este interzisă cu desăvârșire utilizarea de modificări sau înlocuiri întâmplătoare. Dacă țevile sunt vătămate, informați secția noastră de deservire, ca să se facă reparația sau schimbarea cu conectoare asigurate de noi. Neluarea în serios a celor de mai sus și accidentele care se produc din cauza aceasta, sunt considerate în afara cercului nostru de răspundere, iar în continuare nu asumăm nici o răspundere pentru pagubele produse direct sau indirect.

Montare

Modalități de instalare



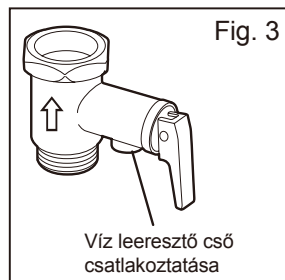
Atenționare la montare: Înainte de montare verificați cu atenție modelul instalației cumpărat de dumneavoastră. Montarea trebuie efectuată conform direcției conductelor de intrare-ieșire prevăzute pe figură; altfel va fi incorect instalarea, va cauza funcționarea defectuoasă a instalației împotriva supraîncălzirii și astfel va cauza defectare și daună.

- Montarea trebuie executată de colegul nostru de la deservire, sau persoană calificată însărcinată de serviciul nostru de deservire. Boilerul trebuie montat agățat pe perete.
- Așezați boilerul conform instrucțiunilor. Pentru montarea țevilor folosiți țevă de apă (se recomandă PP-R). Pentru simplitatea întreținerii și demontare, folosiți la locurile potrivite pe țevile de apă la intrare și ieșire racorduri libere.
- În cerințele de montare conform mărimilor semnalate pe perete faceți gaura cu rotopercutor, care sunt de adâncime de 65 mm și diametru de 12mm. După acesta așezați cârligul de expansiune în găuri și fixațiile tare de tot. Agățați boilerul pe cârlig vertical, Verificați fixarea. Montați accesorii conform fig.2, ca supapa de siguranță, țeava de ieșire apă. Aveți grijă să folosiți material natural în scopul etanșeității, pentru prevenirea scurgerii de apă.
- Verificați alimentarea de apă, după care conectați țevile de intrare și ieșire de apă, deasemenea locul dorit a țevi robinetului de apă. Umpleți cu apă spațiul interior și verificați etanșeitatea, dacă sesizați scurgeri, efectuați din nou conectarea.
- Observație: Numai atunci slăbiți, dacă suportul este agățat cu siguranță pe cârlig, eliminând să cadă boilerul, și astfel rănirea de persoane sau avarii materiale.

Montare

Montarea și folosirea supapei de siguranță

- Montați supapa de siguranță la presiune nominală de 0,75 MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,80MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1) (cu racord G1/2) pe țeava de intrare a apei conform săgeții de pe supapa de siguranță (săgeata arată spre boiler)(vezi fig.3). Când porniți boilerul ca să încălzească apa, din orificiul de ieșire a reductorului de presiune poate picura cantitate mică de apă. Acesta este un fenomen normal, care este cauzat de mărirea volumului de apă în boiler. Orificiul de ieșire să fie liber totdeauna.



- Reductorul de scădere a presiunii să fie în funcțiune sistematic, pentru înlăturarea depunerilor de calcar și verificați ca să nu fie înfundat.
- Strângeți capătul țevi de ieșire a apei pe supapa de siguranță conectat în reductorul de presiune, scurtați sau prelungiți țeava de ieșire a apei conform necesității de montare. Celălalt capăt a țevii conectați la deschidere de canal, preliminarând prin asta ca să picure pe podea.
- Țeava de ieșire conectată la supapă de siguranță trebuie montată în poziție înclinat, într-un mediu fără îngheți, în direcție spre jos. În scopul funcționării de probă, sistemul trebuie pornit, după ce este umplut rezervorul cu apă, după ce ați verificat că nu este scurgeri la nici o conectare, deasemenea va-ți convins că sursa de curent este conform regulilor.
- Boilerul se poate goli și prin supapa de siguranță.

Notă de Colete

Cantitate. Numele elementul Model	Boiler Electric (Unitate)	Sup. de siguranță (bc)	Îndrumare folosire (exemplar)	Cârlig detașabil (bc)	Suport de perete (bc)	Bolț de expansiune (bc)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES30V-Q1(EU)	1	1	1	/	1	2

Utilizare

Modul de funcționare

- Cu ocazia primei utilizări în urma montării, prima dată deschideți supapa de intrare a apei, deoarece nu este apă în spațiul intern. Închideți supapa numai atunci, după ce spațiul interior sa umplut complet și apa curge în continuu la ieșire.
- Verificați scurgerile la fiecare racordare. Porniți instalația (dacă pe aparat s-a montat buton de comutare, acesta trebuie închisă), semnalizarea de încălzire se aprinde și boilerul începe încălzire apei. Rotiți butonul la temperatura dorită. Gradul de încălzire puteți alege în continuu (fără gradație) conform ordinii de pe buton de la temperatura de intrare a apei până la temperatura de 75°C, iar semnalizarea se va aprinde corăspunzător condițiilor de încălzire prereglată.
- Unitate de încălzire comandă automat temperatura. Instalația oprește alimentarea cu energie electrică, când temperatura ajunge la valoarea prereglată. Când temperatura apei scade la o anumită temperatură, semnalizarea roșie se aprinde din nou și încălzirea se va continua. Acest fenomen asigură alimentarea continuă cu apă caldă.
- În cursul încălzirii normale, o cantitate mică de apă poate să scurgă din țeava de ieșire a supapei de ieșire apă. Acesta eset un fenomen normal; dacă curge apă în cantitate mare din țeava de ieșire a supapei de ieșire apă, asta înseamnă, că presiunea din țeava de apă rece este $\geq 0,70\text{MPa(ES10V-Q1/Q2)}$, $0,75\text{MPa (ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1)}$, în care caz vă recomandăm, să închideți supapa de intrare a apei sau căutați serviciul nostru cu publicul, cu scopul cumpărării unei supape de siguranță de micșorare a presiunii

Măsuri preventive referitoare la utilizare

- Nicodată să nu porniți instalația, înainte ca spațiul intern să fii umplut complet cu apă, înlăturând prin aceasta deteriorarea instalației.
- În timpul folosirii aveți grijă, ca să deschideți apa rece, înainte să dați drumul la apă caldă, ca să evitați arsurile.
- În cursul folosirii verificați lunar supapa de siguranță, astfel, că învârtiți brațul supapei de siguranță. Dacă curge puțină apă, asta înseamnă, că supapa funcționează normal. Dacă nu curge apă, căutați secția noastră locală de service.

Utilizare

Măsurile preventive referitoare la utilizare

- Dacă nu folosiți boilerul un timp mai îndelungat, închideți supapa apei, și deschideți brațul supapei de siguranță, ca să dați drumul la apă din spațiul interior. Metoda exactă este următoarea:
ES8/10/15/30V-Q1(EU): Rotiți supapa de mixare până la capăt în vederea ieșirii maxime a apei calde, după care deschideți brațul supapei de siguranță, ca să dați drumul la apa din țeava de ieșire a supapei de siguranță.
ES8/10/15V-Q2(EU): Demontați boilerul de pe rețeaua de țevi, după care întoarceți boilerul cu racordul de apă înspre jos, ca să puteți goli apa caldă din conducta de apă caldă (Această manevră este destul de complicată, pentru ajutor apălați serviciul nostru de relație cu publicul). Înainte de următoarea folosire vă recomandăm să deschideți valvele de apă caldă, înainte să conectați boilerul, pentru a evita vătămările sau alte accidente. Nu fumați și nu folosiți flacăra deschisă în apropierea valvei deschise. Verificați foarte prudent, dacă componentul boilerului este în stare potrivită, după care porniți, după ce v-ați convins că spațiul intern s-a umplut complet cu apă.
- Menționi: Racordarea de ieșire a apei nu poate să fie mai sus, ca orificiul de micșorare a presiunii a supapei de siguranță, iar țeava de ieșire trebuie pusă într-un loc, unde apa poate să curgă ușor, de exemplu sifonul de podea.
- Reglați temperatura la cea mai mică valoare, dacă apa caldă este de ajuns, fiindcă prin aceasta puteți micșora evaporarea, iar în continuare temperatura ridicată provoacă corodare și depunere de calcar, deci prin temperatură mai scăzută măriti timpul de funcționare a boilerului.
- Cu colegii noștri de la service efectuați sistematic verificări de siguranță. În termene de timp sistematic curățați depunerile de calcar de pe firele de încălzire. Verificați uzura barei de anod și schimbați-o dacă s-a folosit în mod exagerat.
- Sfaturi bune: Produsul este un boiler de capacitate mică. În timpul funcționării nu reglați debitul de ieșire la valori maxime. Reglați supapa de deschidere la poziția cea mai joasă posibilă (Când presiunea de apă la robinet este prea înaltă, schimbul de apă rece cu cea caldă, în interiorul boilerului va fi rapid și influențează cantitatea apei calde la ieșire), ca să asigurați o aprovizionare de mai mare cantitate de apă caldă.

Curățire și Întreținere

Atențiune!

Repararea și întreținerea boilerului se poate efectua numai de persoane calificate de servire. Modalități greșite pot cauza răniiri grave sau pagube materiale.

Curățire

1 Curățirea exterioară

- Convingeți-vă de faptul, că ați întrerupt alimentarea curentului, înainte de curățirea boilerului.
- Ștergeți boilerul cu atenție. Nu folosiți benzina sau alt diluant. La sfârșit ștergeți cu cârpă uscată boilerul până se usucă. Nu folosiți la curățarea boilerului material de curățat care au efect de ere (de ex. pasta de dinți), materiale acide, sau diluanți organici (de ex. alcool) sau material care conțin material de polizat.

2 Curățire interioară

În vederea funcționării cu randament, firele de încălzire și spațiul interior trebuie curățate din trei în trei ani. Aveți grijă ca partea exterioară a firelor de încălzire și în partea interioară învelișul să nu se deterioreze. În funcție de calitatea apei locale și după obiceiuri de folosire, bara de anod trebuie schimbat sistematic. Dacă este nevoie de întreținere, căutați secția noastră de întreținere locală.

Verificare

- În cursul folosirii verificați lunar supapa de siguranță, astfel, că învârtiți brațul supapei de siguranță prinrotirea mânerului valvei de siguranță (aveți grijă, să nu vă răniți mâinile). Dacă curge puțină apă, asta înseamnă, că supapa funcționează normal. Dacă nu curge apă, căutați secția noastră locală de service. Dacă se deteriorează valve, rugăm să înlocuiți cu una similară.
- Sistemtic chemați personal calificat de servire pentru verificarea supapei și pentru înlăturarea corespunzătoare a calcarului de pe firele de încălzit. Verificați sistematic consumul barei de anod și schimbați, dacă sa uzat prea tare.

Curățire și Întreținere

Dacă în timp îndelungat nu folosiți boilerul

Dacă în timp îndelungat nu folosiți boilerul, vă rugăm să urmați următoarele operațiuni:

- 1** Închideți supapa conductei de apă.
- 2** Înșurubați furtunul de ieșirea a apei la orificiul reductorului supapei de siguranță; deschideți supapa de siguranță cu întoarcerea brațului.
- 3** Răsuciți supapa apei calde la maxim (în același timp cu acesta deșurubați țeava sprinkler flexibil de pe supapa de ieșire a apei; aveți grijă să nu vă opăriți cu apa caldă) lăsați apa să curgă din spațiul interior.

Înainte de folosirea din nou , propunem, să deschideți valva apei calde, înainte de pornirea boilerului, pentru evitarea vătămarilor sau alte accidente. Eventualele gaze din interior lăsați să iasă prin țeavă. Nu fumați și nu folosiți flacăra deschisă în apropierea țevii valvei deschise. Verificați totodată dacă compenetele boilerului sunt în stare corespunzătoare, după care porniți, dacă v-ați convins cu boilerul s-a umplut cu apă.

Eliminarea Defecțiunilor

Fenomenul sesizat	Items to be confirmed	Măsurile necesare de luat
Nu este apă la ieșire	1 Verificați, dacă a fost închis sistemul de alimentare a apei sau presiunea apei nu este prea scăzută	Verificare
	2 Convingeți-vă dacă ieșirea apei nu este înfundată și dacă este deschisă supapa de apă caldă	Verificare și curățire
Curge numai apa rece, dar indicatorul de încălzire arată conectare	1 Verificați dacă este deschisă ieșirea apei caldă	Verificați și deschideți
	2 Convingeți-vă dacă temperatura apei este reglat corect	Reglați temperatura apei
	3 Timpul de încălzire este prea scurt și temperatura apei nu ajunge la gradul reglat	Continuați încălzirea
	4 Sa defectat firul de încălzire	Căutați secția de servire, dacă va-ți convins că nu evenimentele descrise în punctele 1, 2 și 3 cauzează defecțiunea.
Curge numai apa rece și indicatorul nu conectează în timpul încălzirii	1 Verificați, dacă este conectat corect sursa de curent	Verificați conectorul
	2 Verificați, dacă este conectat comutatorul principal	Conectați la comutatorul principal
	3 Convingeți-vă, dacă funcționează comanda termostatului	Căutați secția de servire, după ce va-ți convins ca nu evenimentele descrise în punctele 1 și 2 cauzează defecțiunea.
Indicatorul de încălzire semnalizează în continuu	1 Apa nu este de ajuns pentru reglarea temperaturii	Continuați încălzirea
	2 Convingeți-vă, dacă comanda termostatului funcționează	Căutați secția de servire, după ce va-ți convins ca nu evenimentele descrise în punctele 1 cauzează defecțiunea.
Ieșirea de apă nu este stabilă și nu este corespunzătoare temperaturii apei	Verificați dacă presiunea apei este stabilă în robinet	Reglați cantitatea de apă la ieșire, sau folosiți din nou, când presiunea apei este stabilă.
Aprovizionare puțină de apă	1 Verificați, dacă temperatura reglată nu este prea scăzută	Reglați din nou temperatura
	2 Convingeți-vă dacă presiunea apei în robinet nu este prea ridicată	La folosire, dacă este posibil, scădeți curgerea apei de ieșire prin supapă, în continuare pentru detalii, să apelați la măsuri de prevenire de la „Recomandări bune”

Haier

Haier

Inspired Living

Elektrický ohrievač vody Návod na použitie

ES8V-Q1(EU)

ES8V-Q2(EU)

ES10V-Q1(EU)

ES10V-Q2(EU)

ES15V-Q1(EU)

ES15V-Q2(EU)

ES30V-Q1(EU)

Slovenský

- Pred použitím si dôkladne prečítajte Návod na použitie.
- Uschovajte si návod na použitie za účelom jeho ďalšej konzultácie.
- Skontrolujte si výrobok z hľadiska vzhľadu, farby a vzoru.

Obsah

1. Bezpečnostné Upozornenia (Pred použitím si pozorne prečítajte).....	3-4
2. Špecifikácie.....	5
3. Inštalácia.....	6-8
4. Zoznam Obsahu Balenia	8
5. Použitie.....	9-10
6. Čistenie a Údržba	11-12
7. Odstránenie Poruchy.....	13

Bezpečnostné Upozornenia

Meanings of Icons



Zákaz

Zakázané



Upozornenie

Povinné záležitosti



Opatrnosť

Základné záležitosti



V prípade, že ohrievač vody nefunguje správne, alebo z neho cítiť zápach dymu, okamžite odpojte prívod elektrickej energie.



Zákaz

Opravu, údržbu, demontáž, alebo prerábania elektrického ohrievača vody môže vykonávať výlučne odborne kvalifikovaná osoba.



Upozornenie

Používajte vždy nezávislý zdroj napájania **220V~240V/50Hz.**



Earthing

V záujme bezpečnosti musí byť ohrievač vody zapojený do nezávislej zásuvky (nepoužívajte predlžovací kábel) so spoľahlivým uzemnením. Zásuvka musí ďalej vyhovovať predpisom národných štandardov. Používať ohrievač vody bez spoľahlivého uzemnenia je prísne zakázané. Pomocou perovej skúšačky napätia skontrolujte, či vodič pod napätím a nulový vodič nie sú opačne.



Zákaz

Prísne zakázané je montovať ohrievač vo vonkajších priestoroch.



Zákaz

Nemontujte ohrievač v prostredí, kde môže dôjsť k zamrznutiu. Pôsobením ľadu sa nádrž aj vodné čerpadlo zničí, čo môže spôsobiť obarenie a únik vody.



Upozornenie

Nepoužívajte poškodený kábel, alebo zásuvku. Zástrčku i zásuvku dôkladne očistite od prachu a nečistôt.



Upozornenie

V prípade, že by došlo k poškodeniu napájacieho kábla, dajte ho vymeniť výrobcom, autorizovaným servisom alebo inou osobou, ktorá disponuje podobným certifikátom.



Upozornenie

Pre zabezpečenie veľkosti menovitého prúdu pre elektrický ohrievač vody skontrolujte merač spotreby a priemer elektrických vodičov. Ak je to potrebné, požiadajte kvalifikovaného elektrikára o preverenie elektrickej siete.



Upozornenie

Zariadenie vyžaduje napojenie na stály zdroj vody, nesmie byť napojené pomocou sady hadíc.

Bezpečnostné Upozornenia

Meanings of Icons



Zákaz

Zakázané



Upozornenie

Povinné záležitosti



Opatnosť

Základné záležitosti



Zákaz

Zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami, a zabezpečte, aby elektrický ohrievač, ani zástrčka neboli v styku s vodou. Ak by sa náhodou dostali do styku s vodou, pred použitím musí zariadenie skontrolovať odborník poverený našou firmou, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.



Zákaz

Skladovať horľavé látky a výbušniny v blízkosti ohrievača vody je prísne zakázané.



Zákaz

Počas montáže, alebo opravy, ohrievač nikdy nenapájajte na zdroj elektrického prúdu.



Opatnosť

Zariadenie smú používať deti do 8 rokov a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými, alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby, ktoré pre používanie zariadenia nemajú potrebné skúsenosti a znalosti, len pod dozorom, alebo ak boli poučené a dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia, a pochopili riziká, vyplývajúce z jeho používania. Deťom je zakázané, hrať sa so zariadením. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.



Opatnosť

Dávajte pozor, aby ste sa ohrievanou vodou neobarili.

- Prísne zakázané je dotýkať sa ventilu, a potrubia teplej vody.
- Pred použitím skontrolujte teplotu vody, používajte ju až.



Zákaz

Na pitie, alebo na podobné účely nepoužívajte vodu pretekajúcu cez elektrický ohrievač.



Opatnosť

Z vypúšťacej hadice pretlakového zariadenia môže kvapkať voda, preto musí byť hadica otvorená vo voľnom priestore. Vypúšťacia hadica pretlakového zariadenia musí byť pripojená v prostredí chránenom pred mrazmi tak, aby bola smerovaná nadol.

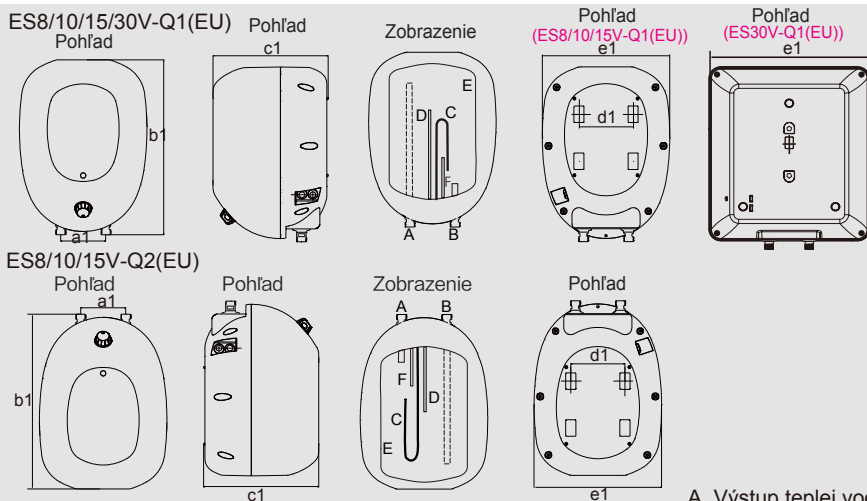


Opatnosť

Pretlakové zariadenie musí byť pravidelne prevádzkované, aby sa odstránili usadeniny vodného kameňa, a pravidelne kontrolujte, či otvor nie je náhodou upchaný.

Špecifikácie

Vzhľad zariadenia a príslušenstvo



Model	Kapacita nádrže	a1 (mm)	b1 (mm)	c1 (mm)	d1 (mm)	e1 (mm)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	8L	100	387	255	120	283
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	10L	130	350	270	160	350
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	15L	100	402	333	160	327
ES30V-Q1(EU)	30L	100	454	400	-	400

- A Výstup teplej vody
- B Vstup studenej vody
- C Ohrievací článok
- D Teplomerná trubica
- E Vnútrotný priestor
- F Anódová tyč

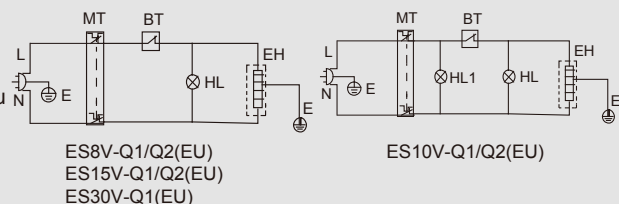
Poznámky: 1. Najväčšia prípustná odchýlka od vyššie uvedených parametrov je $\pm 1,0\%$.

Technické údaje

Model	Menovité napätie/ Frekvencia	Menovitý výkon	Menovitá teplota	Stupeň vodovzdornosti	Nominálny tlak	Netto hmotnosť
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	220V/50Hz	1500W	75°C	IPX4	0,80MPa	5,5kg
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	1650W	75°C	IPX4	0,75MPa	8kg
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2150W	75°C	IPX4	0,75MPa	8kg
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0,80MPa	9kg
ES30V-Q1(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0,80MPa	12kg

Schéma elektrického zapojenia

- L: Vodič pod napätím
- N: Nulový vodič (modrý)
- MT: Ručné reštartovanie termostatu
- BT: Normálna teplota termostatu
- HL: Kontrolka ohrievania
- EH: Ohrievací článok
- E: Vodič pre uzemnenie (dvojfarebný: zelenožltý)
- HL1: Kontrolka zapnutia



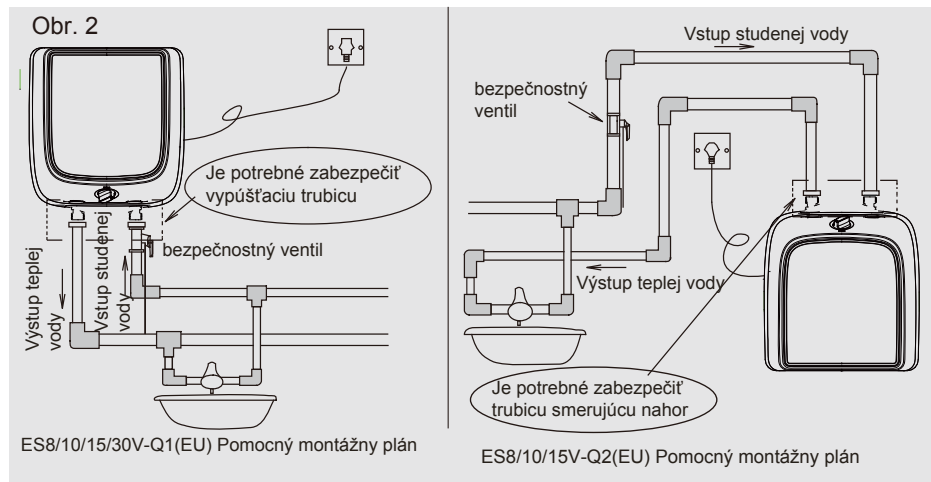
Inštalácia

Bezpečnostné opatrenia pri montáži

- Pred montážou si vyberte vhodný spôsob montáže podľa aktuálneho prívodu a odvodu vody pre ohrievač. Elektrický ohrievač vody sa montuje na stenu. Elektrický ohrievač vody upevníte na pevnú a stabilnú stenu, ktorá dokáže udržať dvojnásobok hmotnosti ohrievača naplneného vodou.
- Pri inštalácii vynechajte voľný priestor pre účely neskoršej údržby. Pri inštalácii zaistíte bezpečnú vzdialenosť medzi ohrievačom vody a plynovodmi. Vynechajte aspoň polmetrovú vzdialenosť medzi ohrievačom vody a plynovým spotrebičom/vedením plynu/plynomerom a inými zdrojmi plynu.
- Prívodný tlak pred vodovodným kohútikom musí mať hodnotu aspoň 0,05 MPa, a nesmie prevyšovať hodnotu 0,70MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,75MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1).
- Elektrický ohrievač má byť inštalovaný vo vnútornej miestnosti, teplota okolia musí byť nad 0°C, rozvod potrubia má byť centralizovaný. Výstup teplej vody nesmie byť príliš ďaleko od miesta použitia. Ak je vzdialenosť do 8 m, zachovaním tepla vo vodovodnom potrubí teplej vody môžete znížiť straty tepelnej energie.
- Nikdy nepripájajte opačne prívodné a výstupové potrubia vody. Bezpečnostný ventil namontujte na určené miesto, nerobte žiadne zmeny. Pretlakový otvor bezpečnostného ventilu nechávajte voľný, nikdy ho neuzatvárajte, neupchávajúte.
- V záujme bezpečnosti použite pre ohrievač vody oddelenú zásuvku (Viacúčelová zásuvka nie je povolená) so spoľahlivým uzemnením. Zásuvka musí svojou kvalitou zodpovedať národným štandardom. Použitím skúšačky napätia skontrolujte kontrolu správnosti zapojenia vodiča pod napätím a nulového vodiča. Elektrický ohrievač vody zapínajte pre účely ohrievania až vtedy, ak sa úplne naplnil vodou, a voda nikde neuniká, a keď všetky prípojky a zdroje napätia vyhovujú platným normám.
- Hlavný vypínač inštalujte na takú krabičku, kde sa nemôže dostať do styku s vodou.
- Poznámka: Montáž potrubia musí vykonávať kvalifikovaný inštalatér. Potrubia musia vyhovovať platným národným štandardom a stavebným predpisom, v ktorých je ustanovené, že voda nevhodná na ľudskú spotrebu sa nesmie dostávať späť do zdroja zásobovania vodou.
- Bezpečnostné upozornenie: Aby nedošlo k nehode, odporúčame požívať len prípojky, dodávané našou firmou, používať náhodne vybrané variácie a náhradné diely je zakázané. Ak je vodovodné potrubie poškodené, informujte oddelenie nášho servisu, aby ste ho mohli opraviť, alebo vymeniť za prípojky dodávané našou firmou. Za nedodržanie vyššie uvedených predpisov, a za prípadné nehody vzniknuté v súvislosti s ich nedodržaním neberieme na seba zodpovednosť, a tiež žiadnym spôsobom neručíme za škody, vzniknuté v priamej, alebo nepriamej súvislosti s vyššie uvedenými.

Inštalácia

Metódy inštalácie



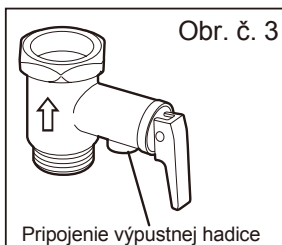
Upozornenia k montáži Pred montážou dôkladne skontrolujte model zariadenia, ktorý ste si kúpili. Inštalácia musí byť vykonaná podľa smeru vstupného a výstupného potrubia vody, uvedeného na obrázku; inak môže nesprávny smer montáže spôsobiť poruchu ochranného zariadenia proti prehriatiu a tým aj poškodenie zariadenia.

- Inštaláciu musí vykonávať zamestnanec nášho zákazníckeho servisu, alebo kvalifikovaná osoba poverená zákazníckym servisom. Elektrický ohrievač vody sa inštaluje na stenu.
- Ohrievač vody umiestnite v súlade s potrebami používateľa. Na montáž potrubia použite vodovodné rúry (odporúčané sú rúry PP-R). Pre jednoduchú údržbu a demontáž použite voľné spoje vstupného a výstupného potrubia vody na správnych miestach.
- Podľa rozmerov uvedených v montážnych požiadavkách vyvrtajte pomocou príklepovej vŕtačky dva otvory, ktoré budú mať hĺbku 65 mm a priemer 12 mm. Potom vložte rozťahovacie háčiky do otvorov a silne ich upevnite. Ohrievač vody zaveste na rozťahovacie háčiky v zvislom smere. Skontrolujte pevnosť montáže. Nainštalujte príslušenstvo podľa obr. č. 2., ako napríklad poistný ventil, výstupné potrubie vody. Dbajte o to, aby ste na tesnenie používali pásku z prírodzenej látky, aby sa zabránilo úniku vody.
- Preverte umiestnenia prívodu vody, potom pripojte na potrebné miesto potrubie prívodu vody a výstupné potrubie, ako aj potrubie pre vodovodný kohútik. Naplňte vnútorný priestor vodou, a skontrolujte či nedochádza k úniku vody; ak voda uniká, spojenia inštalujte znova.
- Poznámky: Uvoľnite až vtedy, keď je konzola spoľahlivo zavesená na háku, aby sa zabránilo pádu ohrievača vody, ktoré by mohlo spôsobiť osobné zranenie alebo škodu na majetku.

Inštalácia

Pripojenie a použitie bezpečnostného ventilu

- Bezpečnostný ventil inštalujte pri menovitom tlaku 0,75 MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,80MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1) (použitím prípojky G1/2) na prírodné potrubie podľa smeru šípky uvedenej na bezpečnostnom ventile (šípka smeruje k ohrievaču) (viď obr. č. 3). Ak ste ohrievač zapli s účelom ohrievania vody, cez výpustný pretlakový otvor bezpečnostného ventilu môže kvapkať malé množstvo vody. Je to normálny jav, spôsobený zvýšením objemu vody vo vnútri nádrže ohrievača. Výpustný otvor nechávajte vždy voľný.



- Pretlakové zariadenie musí byť pravidelne prevádzkované, aby sa odstránili usadeniny vodného kameňa, a pravidelne kontrolujte, či otvor nie je náhodou upchatý.
- Utiahnite koniec hadice výstupnej vody pripojenej na pretlakový otvor bezpečnostného ventilu, hadicu možno skrátiť alebo predĺžiť v závislosti od daných podmienok. Druhý koniec hadice výstupnej vody napojte na otvor kanalizácie, aby sa zabránilo kvapkaniu vody do miestnosti.
- Hadicu výstupnej vody pripojenú na bezpečnostný ventil inštalujte v prostredí chránenom pred mrazmi tak, aby bola šikmo smerovaná nadol. Zariadenie zapnite s účelom skúšobnej prevádzky po úplnom naplnení nádrže vodou, až ste sa presvedčili, že nedochádza k úniku pri žiadnom pripoji, a že zdroj elektrickej energie vyhovuje predpísaným normám.
- Ohrievač vody môže byť vypustený aj cez bezpečnostný ventil.

Zoznam Obsahu Balenia

Počet Model	Názov prvku	Elektrický ohrievač vody (jednotka)	Bezpečnostný ventil (ks)	Návod na použitie bol (exemplár)	Rozťahovací háčik (ks)	Nástenná konzola (ks)	Expanzia skrutku (ks)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES30V-Q1(EU)		1	1	1	/	1	2

Použitie

Spôsob fungovania

- Pri prvom použití po inštalácii najskôr otvorte ventil prívodu vody, vzhľadom na to, že v nádrži sa nenachádza voda. Ventil uzavrite vtedy, ak sa vnútorný priestor nádrže naplnil vodou, a voda nepretržite vyteká na výstupe.
- Skontrolujte, či sú všetky spoje bez netesností. Zapnite zariadenie (Ak je prístroj vybavený vypínačom, treba ho zapnúť), kontrolka ohrievania začne svietiť a ohrievač začne ohrievať vodu. Tlačidlo otočte podľa požadovanej teploty vody. Teplotu ohrievania môžete plynule voľiť podľa vzostupného poradia na tlačidle od teploty vody na prívode do teploty 75°C, a kontrolka bude svietiť podľa stavu ohrievania.
- Ohrievací článok automaticky reguluje teplotu. Zariadenie samostatne vypne elektrický prúd, akonáhle teplota dosiahla nastavenú hodnotu. Ak teplota vody klesne na danú hodnotu, červená kontrolka znova začne svietiť, a ohrievanie prebieha ďalej. Tento proces zabezpečuje nepretržité zásobovanie teplou vodou.
- Pri normálnom ohrievaní môže uniknúť malé množstvo vody cez hadicu bezpečnostného ventilu. To je normálne; v prípade, že cez hadicu bezpečnostného ventilu vyteká veľké množstvo vody, to znamená, že tlak vo vodovodnom potrubí studenej vody je $\geq 0,70\text{MPa}$ (ES10V-Q1/Q2), $0,75\text{MPa}$ (ES8/15V-Q1/Q2, ES30V-Q1), v tom prípade odporúčame, aby ste uzavreli ventil prívodu vody, alebo sa obrátili na náš zákaznícky servis s účelom kúpy redukčného ventilu.

Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- Aby sa predišlo poškodeniu zariadenia, nikdy ho nezapínajte, kým sa vnútorný priestor ohrievača celkom nenaplní vodou.
- Pri používaní dbajte na to aby ste začali púšťať studenú vodu, ešte predtým, než začnete púšťať teplú, aby ste predišli úrazu obarením horúcou vodou.
- Pri používaní skontrolujte bezpečnostný ventil raz za mesiac takým spôsobom, že otočíte kohútik bezpečnostného ventilu. Ak vyteká voda, to znamená, že bezpečnostný ventil funguje správne. Ak voda nevyteká, obráťte sa prosím na miestne oddelenie Zákazníckeho servisu.

Použitie

Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- V prípade, že ohrievač vody dlhšiu dobu nepoužívate, uzavrite vodovodný ventil, a otočte kohútik bezpečnostného ventilu pre vypustenie vody z vnútorného priestoru nádrže. Presný popis spôsobu je uvedený nižšie:
ES8/10/15/30V-Q1(EU): Otvorte na doraz zmiešavací ventil pre maximálny prietok teplej vody, potom otvorte kohútik bezpečnostného ventilu pre vypustenie vody cez hadicu bezpečnostného ventilu.
ES8/10/15V-Q2(EU): Odmontujte ohrievač vody z vodovodného potrubia, potom pre vypustenie vody cez miesto výstupu teplej vody ohrievač otočte tak, aby prípoj smeroval nadol (Tento úkon je pomerne zložitý, v prípade, že potrebujete pomoc, sa obráťte, prosím, na oddelenie zákazníckeho servisu). Aby sa predišlo vzniku zranení alebo iných úrazov, pred opakovaným používaním odporúčame ešte pred zapnutím ohrievača vody otvoriť ventil teplej vody. V blízkosti otvoreného ventilu nefajčte, a nepoužívajte otvorený oheň. Dôkladne skontrolujte či sú súčiastky ohrievača vo vyhovujúcom stave, potom, až sa vnútorný priestor ohrievača celkom naplnil vodou, zariadenie zapnite.
- Poznámky: Prípoj výstupnej vody nesmie byť vyššie, než je pretlakový otvor bezpečnostného ventilu, hadicu výtokovej vody treba umiestniť na také miesto, odkiaľ voda ľahko odtečie, napríklad k podlahovému vpustu.
- Nastavte teplotu na najnižšiu hodnotu, ak bude množstvo teplej vody postačujúce, tým znížite stratu tepelnej energie, okrem toho vyššia teplota spôsobuje koróziu a vznik usadenín, používaním nižšej teploty preto môžete zvýšiť aj životnosť ohrievača vody.
- Pravidelne zabezpečte, aby naši spolupracovníci vykonali bezpečnostnú kontrolu. Pravidelne vykonávajú čistenie ohrievacích článkov od usadeného vodného kameňa. Kontrolujte mieru opotrebovania anódy; ak je príliš opotrebovaná zabezpečte jej výmenu.
- Dobré rady: Výrobok je malokapacitný ohrievač vody. Výtok pri používaní nenastavujte na maximálnu hodnotu. Nastavte otvárací ventil na najnižšiu možnú pozíciu, aby ste zabezpečili prívod väčšieho množstva teplej vody (V prípade, že je tlak vo vodovodnej batérii príliš vysoký, zrýchli sa výmena teplej a studenej vody vo vnútornom priestore ohrievača, a to bude mať vplyv na celkové množstvo vytekajúcej teplej vody).

Čistenie a Údržba

Upozornenie!

Opravu a údržbu elektrického ohrievača vody môžu vykonávať len kvalifikovaní zamestnanci servisu. Nesprávne metódy môžu spôsobiť závažné úrazy, alebo majetkové škody.

Čistenie

1 Vonkajšie čistenie

- Pred čistením ohrievača vody sa presvedčte o tom, že ste zariadenie odpojili od zdroja napätia.
- Na vlhkú utierku naneste malé množstvo neutrálneho čistiaceho prostriedku. Opatrne ňou poutierajte ohrievač vody. Nepoužívajte benzín ani iné riedidlo. Potom pretrite suchou utierkou, až kým nebude povrch ohrievača úplne suchý. Na čistenie ohrievača vody nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky (napr. zubnú pastu), ani prostriedky s obsahom kyselín, chemických riedidiel (napr. alkohol), alebo leštiacich látok.

2 Vnútorne čistenie

Pre zabezpečenie efektívnej činnosti ohrievača vody, je potrebné raz za tri roky vyčistiť ohrievací článok a vnútorný priestor nádrže. Dbajte na to, aby náhodou nedošlo k poškodeniu ochrannej vrstvy na vonkajších častiach ohrievacieho článku a na vnútorných stenách nádrže. V závislosti od kvality miestnej vody a používateľských zvykov je potrebné anódu pravidelne vymieňať. Ak je potrebná údržba, obráťte sa na miestne Oddelenie pre údržbu.

Kontrola

- Pri používaní skontrolujte bezpečnostný ventil raz za mesiac takým spôsobom, že otočíte kohútik bezpečnostného ventilu (dávajte pozor, aby ste si nezranili ruku). Ak vyteká voda, to znamená, že bezpečnostný ventil funguje správne. Ak voda nevyteká, obráťte sa prosím na miestne oddelenie zákazníckeho servisu. V prípade poškodenia bezpečnostného ventilu ho vymeňte na bezpečnostný ventil s podobnými špecifikáciami.
- Pravidelne volajte servisný personál, aby vykonal bezpečnostnú kontrolu, a vykonal čistenie ohrievacích článkov od vodného kameňa. Pravidelne kontrolujte tiež mieru opotrebovania anódy; ak je príliš opotrebovaná treba ju vymeniť.

Čistenie a Údržba

Ak zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate

V prípade, že ohrievač vody dlhšiu dobu nepoužívate, prosíme o dodržanie nižšie uvedeného postupu:

- 1** Uzavrite vodovodný ventil.
- 2** Naskrutkujte vypúšťaciu hadicu na pretlakový otvor bezpečnostného ventilu; otočením kohútika otvorte bezpečnostný ventil.
- 3** Otočte ventil teplej vody na maximálnu hodnotu (a zároveň odskrutkujte flexibilnú hadicu sprinkler z ventilu výstupnej vody; dávajte pozor, aby nedošlo k obareniu horúcou vodou), a vypustte vodu z vnútorného priestoru nádrže.

Aby sa predišlo vzniku zranení alebo iných úrazov, pred opakovaným používaním odporúčame ešte pred zapnutím ohrievača vody otvoriť ventil teplej vody. Plyn nachádzajúci sa vo vnútri zariadenia vypustte cez potrubie. V blízkosti otvoreného ventilu nefajčte, a nepoužívajte otvorený oheň. Dôkladne skontrolujte či sú súčiastky ohrievača vo vyhovujúcom stave, potom, až sa vnútorný priestor ohrievača celkom naplnil vodou, zariadenie zapnite.

Odstránenie Poruchy

Pozorovaný jav	Kontrolované miesta	Riešenia
Na výstupe nie je voda	1 Skontrolujte, či nedošlo k prerušeniu dodávky vody, alebo či nie je príliš nízky tlak vody	Kontrola
	2 Presvedčte sa o tom, či výstup vody nie je upchaný, alebo zanesený, a či je kohútik teplej vody otvorený	Kontrola a čistenie
Vyteká len studená voda, ale signalizácia ohrievania sa zapína	1 Skontrolujte, či je výstup teplej vody otvorený	Skontrolujte a otvorte
	2 Presvedčte sa o tom, či je vhodne nastavená teplota vody.	Nastavte teplotu vody
	3 Doba ohrievania je príliš krátka a teplota nedosahuje nastavenú hodnotu	Pokračujte v ohrievaní
	4 Ohrievací článok je poškodený	Obráťte sa, na servisné oddelenie, ak ste sa presvedčili, že sa nejedná o prípady, uvedené v bode 1, 2 a 3
Vyteká len studená voda, a signalizácia sa pri ohrievaní nezapína	1 Skontrolujte či je prívod elektrickej energie správne pripojený	Skontrolujte zásuvku
	2 Skontrolujte, či ste zapli hlavný vypínač	Pripojte sieťový vypínač
	3 Presvedčte sa o tom, či funguje ovládanie termostatu.	Obráťte sa, na servisné oddelenie, ak ste sa presvedčili, že sa nejedná o prípady, uvedené v bode 1 a 2
Kontrolka ohrievania neustále signalizuje	1 Voda nestačí k nastaveniu teploty	Pokračujte v ohrievaní
	2 Presvedčte sa o tom, či funguje ovládanie termostatu.	Obráťte sa, na servisné oddelenie, ak ste sa presvedčili, že sa nejedná o prípad, uvedený v bode 1
Výstup vody je nestabilný, ani množstvo ani teplota nie sú vyhovujúce	Skontrolujte, či je vo ventile tlak vody stabilný	Nastavte množstvo výstupovej vody, alebo použite vtedy, až bude tlak vody stabilný
Prívod teplej vody je nepostačujúci	1 Skontrolujte, či aktuálne nastavenie teploty nie je príliš nízke	Nastavte znova teplotu
	2 Presvedčte sa o tom, či nie je príliš vysoký tlak vody vo ventile	Pri použití, nakoľko to je len možné, znížte prúdenie cez ventil výstupnej vody, pre získanie ďalších detailných informácií sa obráťte k Dobrým radám uvedeným medzi bezpečnostnými opatreniami.

Haier

Haier

Inspired Living

Elektrický bojler pro obyvatelstvo Návod k použití

ES8V-Q1(EU)

ES8V-Q2(EU)

ES10V-Q1(EU)

ES10V-Q2(EU)

ES15V-Q1(EU)

ES15V-Q2(EU)

ES30V-Q1(EU)

Český

- Před použitím si pečlivě přečtěte Návod k použití.
- Návod pečlivě uschovejte za účelem jeho další konzultace.
- Zkontrolujte si výrobek z hlediska vzhledu, barvy a vzoru.

Obsah

- 1. Bezpečnostní Upozornění (Před použitím si pečlivě přečtete).....3-4
- 2. Specifikace.....5
- 3. Instalace6-8
- 4. Seznam Obsahu Balení8
- 5. Použití.....9-10
- 6. Čištění a Údržba11-12
- 7. Odstranění Poruchy.....13

Bezpečnostní Upozornění

Vysvětlivky k

 Zakázáno	 Povinné věci Upozornění	 Základní věci Opatrnost
---	---	---



V případě, že bojler nefunguje správně, nebo z něj cítit zápach kouře, okamžitě odpojte přívod elektrické energie a obraťte se na Servisní centrum.



Zákaz

Opravy, údržby, montáž, nebo předělávání bojleru může provádět výhradně odborně kvalifikovaná osoba.



Upozornění

Používejte vždy nezávislý zdroj napájení

220V~240V/50Hz.



Zákaz

Instalovat bojler ve venkovních prostorách je přísně zakázáno.



Uzemnění

V zájmu bezpečnosti musí být bojler zapojen do nezávislé zásuvky (nepoužívejte prodlužovací kabel) se spolehlivým uzemněním. Zásuvka musí dále vyhovovat předpisům národních standardů. Používat bojler bez spolehlivého uzemnění je přísně zakázáno. Pomocí tužkové zkoušečky napětí zkontrolujte, zda vodič pod napětím a nulový vodič nejsou opačně.



Zákaz

Nemontujte bojler v prostředí, kde může dojít k zamrznutí vody. Působením ledu se nádrž i vodní čerpadlo zničí, což může způsobit opaření a únik vody.



Upozornění

Nepoužívejte poškozený kabel ani zásuvku. Zástrčku i zásuvku důkladně očistěte od prachu a nečistot.



Upozornění

Pokud je poškozený přívodní síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.



Upozornění

Pro zajištění velikosti jmenovitého proudu pro elektrický bojler zkontrolujte měřič spotřeby a průměr elektrických vodičů. Pokud to je nutné, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o prověření elektrické sítě.



Upozornění

Zařízení musí být napojeno na stálý zdroj vody, ale se nesmí napájet pomocí sady hadic.

Bezpečnostní Upozornění

Vysvětlivky k



Zakázáno

Zakázáno



Upozornění

Povinné věci



Opatrnost

Základní věci



Zákaz

Nikdy se nedotýkejte mokřýma rukama, a zajistěte, aby elektrický bojler, ani zástrčka nebyly ve styku s vodou. Pokud by se náhodou dostaly do styku s vodou, před použitím musí zařízení zkontrolovat odborník pověřený naší firmou, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem.



Opatrnost

Dávejte pozor, abyste se ohřívanou vodou neopařili.

- Dotýkat se ventilu, a potrubí teplé vody je přísně zakázáno.
- Před použitím zkontrolujte teplotu vody, používejte ji až bude její teplota správná



Zákaz

Skladovat hořlavé látky a výbušniny v blízkosti bojleru je přísně zakázáno.



Zákaz

Během instalace nebo opravy, bojler nikdy nenapájejte na zdroj elektrického proudu.



Zákaz

Na pití, nebo pro podobné účely nepoužívejte vodu protékající přes elektrický bojler.



Opatrnost

Z vypouštěcí hadice přetlakového zařízení může kapat voda, proto musí být hadice otevřená ve volném prostoru. Vypouštěcí hadice, připojená na přetlakové zařízení musí být připojena v prostředí chráněném před mrazy tak, aby byla směřována dolů.



Opatrnost

Zařízení smí užívat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby nedostatečně zkušené nebo znalé jen tehdy, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání zařízení a chápou nebezpečí s tím spojená. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu zařízení.



Opatrnost

Přetlakové zařízení musí být pravidelně provozováno, aby se odstranily usazeniny vodního kamene, a pravidelně kontrolujte, zda otvor není náhodou ucpaný.

Specifikace

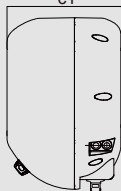
Vzhled zařízení a příslušenství

ES8/10/15/30V-Q1(EU)

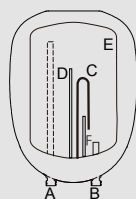
Pohled



Pohled z c1



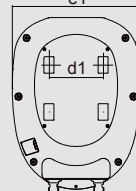
Zobrazení průřezu



Pohled

(ES8/10/15V-Q1(EU))

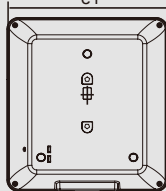
e1



Pohled

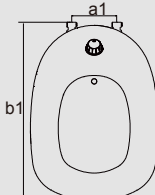
(ES30V-Q1(EU))

e1



ES8/10/15V-Q2(EU)

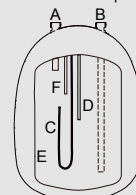
Pohled



Pohled z c1

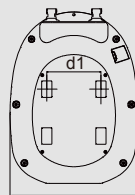


Zobrazení průřezu



Pohled

e1



- A Odvod teplé vody
- B Přívod studené vody
- C Topný článek
- D Teploměrná trubice
- E Vnitřní prostor
- F Anodová tyč

Poznámky: Největší přípustná odchylka od výše uvedených parametrů je $\pm 1,0\%$.

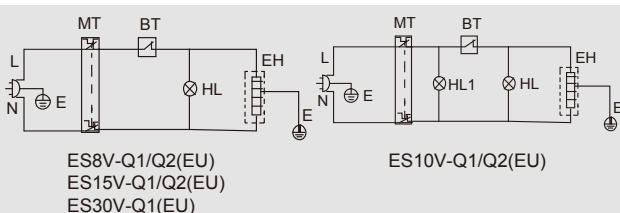
Model	Kapacita nádrže	a1 (mm)	b1 (mm)	c1 (mm)	d1 (mm)	e1 (mm)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	8L	100	387	255	120	283
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	10L	130	350	270	160	350
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	15L	100	402	333	160	327
ES30V-Q1(EU)	30L	100	454	400	-	400

Technické údaje

Model	Jmenovité napětí/ Frekvence	Jmenovitý výkon	Jmenovitá teplota	Voděvzdornost	Nominální tlak	Netto hmotnost
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	220V/50Hz	1500W	75°C	IPX4	0.80MPa	5.5kg
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	1650W	75°C	IPX4	0.75MPa	8kg
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2150W	75°C	IPX4	0.75MPa	8kg
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0.80MPa	9kg
ES30V-Q1(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0.80MPa	12kg

Schéma elektrického zapojení

- L: Vodič pod napětím
- N: Nulový vodič (modrý)
- MT: Ruční restartování termostatu
- BT: Normální teplota termostatu
- HL: Kontrolka ohřevu
- EH: Topný článek
- E: Vodič pro uzemnění (dvoubarevný: zelenožlutý)
- HL1: Kontrolka zapnutí



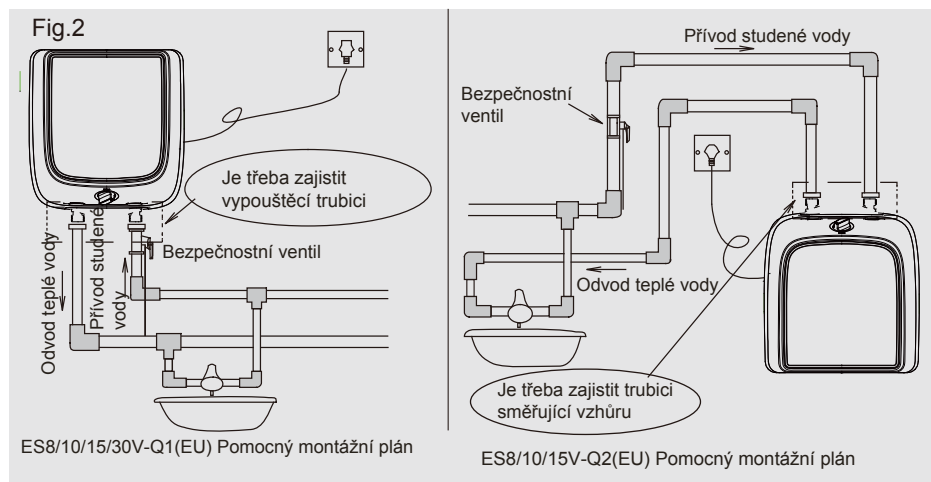
Instalace

Bezpečnostní opatření při montáži

- Před montáží si vyberte vhodný způsob montáže dle aktuálního přívodu a odvodu vody k bojleru. Bojler se montuje na stěnu. Bojler upevněte na pevnou a stabilní zeď, která dokáže udržet dvojnásobek hmotnosti bojleru naplněného vodou.
- Při instalaci vynechtejte volný prostor pro účely pozdější údržby. Při instalaci zajistěte bezpečnou vzdálenost mezi bojlerem a vedením plynu. Vynechtejte alespoň půlmetrovou vzdálenost mezi bojlerem a plynovým spotřebičem/vedením plynu/plynoměrem, nebo jinými zdroji plynu.
- Přívodní tlak před vodovodním kohoutkem musí mít hodnotu alespoň 0,05 MPa, a nesmí převyšovat hodnotu 0,70 MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,75MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1).
- Bojler má být instalován ve vnitřní místnosti, teplota okolí musí být nad 0 °C, rozvod potrubí má být centralizovaný. Odvod teplé vody nesmí být příliš daleko od místa použití. Pokud je vzdálenost do 8 m, zachováním tepla v potrubí teplé vody můžete snížit ztráty tepelné energie.
- Nikdy nezapojujte opačně přívodní a odvodní potrubí vody. Bezpečnostní ventil namontujte na určené místo, nedělejte žádné změny. Přetlakový otvor bezpečnostního ventilu nechávejte volný, nikdy ho neuzavírejte, neucpávejte.
- V zájmu bezpečnosti použijte pro bojler oddělenou zásuvku (Víceúčelová zásuvka není povolena) se spolehlivým uzemněním. Zásuvka musí svou kvalitou odpovídat národním standardům. Použitím zkoušečky napětí zkontrolujte kontrolu správnosti zapojení vodiče pod napětím a nulového vodiče. Bojler zapínejte pro účely ohřívání až tehdy, když se zcela naplnil vodou, a voda nikde neuniká, a když všechny přípojky a zdroje napětí vyhovují platným normám.
- Hlavní vypínač instalujte na takovou krabičku, kde se nemůže dostat do styku s vodou.
- Poznámka: Montáž potrubí musí provádět kvalifikovaný instalatér. Potrubí musí vyhovovat platným národním standardům a stavebním předpisům, v nichž je stanoveno, že voda nevhodná k lidské spotřebě se nesmí dostávat zpět do zdroje zásobování vodou.
- Bezpečnostní upozornění: Aby se předešlo nehodám, doporučujeme používat jen přípojky, dodávané naší firmou, používat náhodně vybrané variace a náhradní díly je zakázáno. Pokud je vodovodní potrubí poškozeno, informujte oddělení našeho servisu, abyste ho mohli opravit, nebo vyměnit za přípojky dodávané naší firmou. Za nedodržení výše uvedených předpisů, a za případné nehody vzniklé v souvislosti s jejich nedodržením nebereme na sebe žádnou odpovědnost, a také žádným způsobem neručíme za škody, vzniklé v přímé nebo nepřímé souvislosti s výše uvedenými.

Instalace

Metody instalace



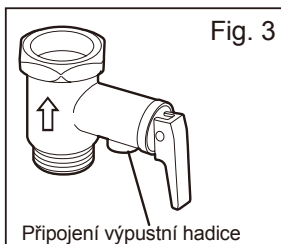
Upozornění k montáži: Před montáží pečlivě zkontrolujte model zařízení, který jste si koupili. Instalace musí být provedena podle směru přívodního a odvodního potrubí vody, uvedeného na obrázku; jinak může nesprávný směr montáže způsobit poruchu ochranného zařízení proti přehřátí a tím i poškození zařízení.

- Instalaci musí provádět zaměstnanec našeho zákaznického servisu, nebo kvalifikovaná osoba pověřená zákaznickým servisem. Bojler se montuje na stěnu.
- Bojler umístěte dle uživatelských požadavků. K montáži potrubí použijte vodovodní trubky (doporučují se trubky PP-R). Pro snadnou údržbu a demontáž použijte volné spoje vstupního a výstupního potrubí vody ve správných místech.
- Podle rozměrů uvedených v požadavcích pro montáž vyvrtejte do zdi pomocí přiklepové vrtačky dva otvory, které budou mít hloubku 65 mm a průměr 12 mm. Potom vložte roztahovací háčky do otvorů a silně je upevněte. Zavěste bojler na roztahovací háčky ve svislém směru. Provéřte pevnost montáže. Nainstalujte příslušenství podle obr. č. 2, jako například pojistný ventil, odvodní potrubí. Dbejte o to, abyste na těsnění používali pásku z přirozené látky, aby se zabránilo úniku vody.
- Provéřte umístění přívodu vody, pak připojte na potřebné místo potrubí přívodu vody a odvodní potrubí, jakož i potrubí pro vodovodní kohoutek. Naplňte vnitřní prostor vodou, a zkontrolujte zda nedochází k úniku vody; pokud voda uniká, spojení instalujte znovu.
- Poznámky: Uvolněte až tehdy, když je konzola spolehlivě zavěšena na háku, aby se zabránilo pádu ohřívače vody, což by mohlo způsobit osobní zranění nebo škodu na majetku.

Instalace

Připojení a použití bezpečnostního ventilu

- Bezpečnostní ventil instalujte při jmenovitém tlaku 0,75 MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,80MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1) (použitím přípojky G1/2) na přívodní potrubí podle směru šipky uvedené na bezpečnostním ventilu (šipka směřuje k ohříváči) (viz obr. č. 3). Pokud jste bojler zapnuli s účelem ohřívání vody, přes výpustný přetlakový otvor bezpečnostního ventilu může kapat malé množství vody. Je to normální jev, způsobený zvýšením objemu vody uvnitř nádrže bojleru. Výpustný otvor nechte vždy volný.



- Přetlakové zařízení musí být pravidelně provozováno, aby se odstranily usazeniny vodního kamene, a pravidelně kontrolujte, zda otvor není náhodou ucpaný.
- Utáhněte konec hadice výstupní vody připojené na přetlakový otvor bezpečnostního ventilu, hadici lze zkrátit nebo prodloužit v závislosti na daných podmínkách. Druhý konec hadice výstupní vody napojte na otvor kanalizace, aby se zabránilo odkapávání vody do místnosti.
- Hadici výstupní vody připojenou na bezpečnostní ventil instalujte v prostředí chráněném před mrazy tak, aby byla šikmo směřována dolů. Zařízení zapněte za účelem zkušebního provozu po úplném naplnění nádrže vodou, až jste se přesvědčili, že nedochází k úniku při žádném připoji, a že zdroj elektrické energie vyhovuje předepsaným normám.
- Bojler může být vypuštěn i přes bezpečnostní ventil.

Seznam Obsahu Balení

Počet Model	Název prvku	Elektrický bojler (jednotka)	Bezpečnostní ventil (ks)	Návod k použití byl (exemplář)	Roztahovací háček (ks)	Nástěnná konzola (ks)	Expanze šroub (ks)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES30V-Q1(EU)		1	1	1	/	1	2

Použití

Způsob fungování

- Při prvním použití zařízení po jeho instalaci nejprve otevřete ventil přívodu vody, vzhledem k tomu, že v nádrži se nenachází voda. Ventil uzavřete až se vnitřní prostor nádrže naplní vodou, a voda nepřetržitě vytéká na výstupu.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny spoje bez netěsností. Zapněte zařízení (Pokud byl přístroj vybaven vypínačem, je třeba ho zapnout), kontrolka ohřívání začne svítit a bojler začne ohřívat vodu. Tlačítko otočte podle požadované teploty vody. Teplotu ohřevu můžete plynule volit podle vzestupného pořadí na tlačítku od teploty vody na přívodu do teploty 75°C, a kontrolka bude svítit podle stavu ohřívání.
- Topný článek automaticky reguluje teplotu. Zařízení samostatně vypne elektrický proud, jakmile teplota dosáhla nastavenou hodnotu. Pokud teplota vody klesne na danou hodnotu, červená kontrolka znovu začne svítit, a ohřívání probíhá dál. Tento proces zajišťuje nepřerušované zásobování teplou vodou.
- Při normálním ohřívání může uniknout malé množství vody přes hadici bezpečnostního ventilu. To je normální; v případě, že přes hadici bezpečnostního ventilu vytéká velké množství vody, to znamená, že tlak ve vodovodním potrubí studené vody je $\geq 0,70 \text{ MPa (ES10V-Q1/Q2)}$, $0,75 \text{ MPa (ES8/15V-Q1/Q2, ES30V-Q1)}$, v tom případě doporučujeme, abyste uzavřeli ventil přívodu vody, nebo se obraťte na náš zákaznický servis za účelem koupě redukčního ventilu.

Bezpečnostní opatření při používání

- Aby se předešlo poškození zařízení, nikdy ho nezapínejte, dokud se vnitřní prostor ohříváče celkem nenaplní vodou.
- Při používání je třeba nejdříve pustit studenou vodu, ještě předtím, než začnete pouštět teplou, abyste předešli úrazu opařením horkou vodou.
- Při používání zkontrolujte bezpečnostní ventil jednou za měsíc takovým způsobem, že otočíte kohoutek bezpečnostního ventilu. Pokud vytéká voda, to znamená, že bezpečnostní ventil funguje správně. Pokud voda nevytéká, obraťte se prosím na místní oddělení Zákaznického servisu.

Použití

Bezpečnostní opatření při používání

- V případě, že bojler delší dobu nepoužíváte, uzavřete vodovodní ventil, a otočte kohoutek bezpečnostního ventilu pro vypuštění vody z vnitřního prostoru nádrže. Přesný popis způsobu je uveden níže:
ES8/10/15/30V-Q1(EU): Otevřete na doraz směšovací ventil pro maximální průtok teplé vody, pak otevřete kohoutek bezpečnostního ventilu pro vypuštění vody přes hadici bezpečnostního ventilu.
ES8/10/15V-Q2(EU): Odmontujte bojler z vodovodního potrubí, pak pro vypuštění vody přes místo výstupu teplé vody bojler otočte tak, aby přípoj směřoval dolů (Tento úkon je poměrně složitý, v případě, že potřebujete pomoc, se obraťte prosím na oddělení zákaznického servisu). Aby se předešlo vzniku zranění nebo jiných úrazů, před opakovaným použitím doporučujeme ještě před zapnutím bojleru otevřít ventil teplé vody. V blízkosti otevřeného ventilu nekuřte, a nepoužívejte otevřený oheň. Pečlivě zkontrolujte zda jsou součástky bojleru ve vyhovujícím stavu, pak, až se vnitřní prostor bojleru celkem naplnil vodou, zařízení zapněte.
- Poznámky: Přípoj odvodu vody nesmí být vyšší, než je přetlakový otvor bezpečnostního ventilu, hadici výtokové vody je třeba umístit na takové místo, odkud voda snadno oteče, například k podlahové vpusti.
- Nastavte teplotu na nejnižší hodnotu, pokud bude množství teplé vody dostačující, tím snížíte ztrátu tepelné energie, kromě toho vyšší teplota způsobuje korozi a vznik usazenin, používáním nižší teploty proto můžete zvýšit i životnost bojleru.
- Pravidelně zajišťujte, aby naši spolupracovníci prováděli bezpečnostní kontroly. Pravidelně provádějte čištění topných článků od usazeného vodního kamene. Kontrolujte míru opotřebení anody; pokud je příliš opotřebovaná zajištěte její výměnu.
- Dobré rady: Výrobek je malokapacitní bojler. Výtok při používání nenastavujte na maximální hodnotu. Nastavte otevírací ventil na nejnižší možnou pozici, abyste zajistili přívod většího množství teplé vody (V případě, že je tlak ve vodovodní baterii příliš vysoký, zrychlí se výměna teplé a studené vody ve vnitřním prostoru ohřívače, a to bude mít vliv na celkové množství vytékající teplé vody).

Čištění a Údržba

Upozornění!

Opravu a údržbu bojleru mohou provádět pouze kvalifikovaní zaměstnanci servisu. Nesprávné metody mohou způsobit závažné úrazy nebo majetkové škody.

Čištění

1 Vnější čištění

- Před čištěním bojleru je třeba se přesvědčit o tom, zda je zařízení odpojeno od zdroje napětí.
- Naneste na vlhký hadřík malé množství neutrálního čisticího prostředku. Jemně ním očistěte bojler. Nepoužívejte benzín ani jiné ředidlo. Následně povrch přetřete suchou utěrkou, dokud nebude bojler úplně suchý. K čištění bojleru nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky (např. zubní pastu), ani prostředky s obsahem kyselin, chemických ředidel (např. alkohol), nebo leštících látek.

2 Vnitřní čištění

Pro zajištění efektivní činnosti bojleru, je třeba jednou za tři roky vyčistit topný článek a vnitřní prostor nádrže. Dbejte na to, aby náhodou nedošlo k poškození ochranné vrstvy na vnějších částech topného článku a na vnitřních stěnách nádrže. V závislosti na kvalitě vody a uživatelských zvyků je třeba anodu pravidelně vyměňovat. Pokud je nutná údržba, obraťte se na místní Oddělení pro údržbu.

Kontrola

- Při používání zkontrolujte bezpečnostní ventil jednou za měsíc takovým způsobem, že otočíte kohoutek bezpečnostního ventilu (dávajte pozor, abyste si nezranili ruku). Pokud vytéká voda, to znamená, že bezpečnostní ventil funguje správně. V případě, že voda nevytéká, obraťte se prosím na místní oddělení zákaznického servisu. V případě poškození bezpečnostního ventilu ho vyměňte na bezpečnostní ventil s podobnými specifikacemi.
- Pravidelně zabezpečujte provedení bezpečnostní kontroly servisním personálem, aby provedl čištění topných článků od vodního kamene. Pravidelně kontrolujte i míru opotřebení anody; pokud je příliš opotřebovaná je třeba ji vyměnit.

Čištění a Údržba

Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte

V případě, že bojler delší dobu nepoužíváte, prosíme o dodržení níže uvedeného postupu:

- 1** Uzavřete vodovodní ventil.
- 2** Našroubujte vypouštěcí hadici na přetlakový otvor bezpečnostního ventilu; otočením kohoutku otevřete bezpečnostní ventil.
- 3** Otočte ventil teplé vody na maximální hodnotu (a zároveň odšroubujte flexibilní hadici sprinkler z ventilu výstupní vody; dávejte pozor, aby nedošlo k opaření horkou vodou), a vypustěte vodu z vnitřního prostoru nádrže.

Aby se předešlo vzniku zranění nebo jiných úrazů, před opakovaným použitím doporučujeme ještě před zapnutím bojleru otevřít ventil teplé vody. Plyn nacházející se uvnitř zařízení vypustěte přes potrubí. V blízkosti otevřeného ventilu nekuřte, a nepoužívejte otevřený oheň. Pečlivě zkontrolujte zda jsou součástky bojleru ve vyhovujícím stavu, pak, až se vnitřní prostor bojleru celkem naplnil vodou, zařízení zapněte.

Odstranění Poruchy

Pozorovaný jev	Pozorovaný jev na kontrolovaných místech	Potřebná opatření
Na výstupu není voda	1 Zkontrolujte, zda nebyla přerušena dodávka vody, nebo zda není příliš nízký tlak vody	Kontrola
	2 Přesvědčte se o tom, zda výstup vody není ucpaný nebo zanesený, a zda je kohoutek teplé vody otevřený	Kontrola a čištění
Vytéká pouze studená voda, ale signalizace ohřevu se zapíná	1 Zkontrolujte, zda je výstup teplé vody otevřený	Zkontrolujte a otevřete
	2 Prověřte, zda je vhodně nastavená teplota vody.	Nastavte teplotu vody
	3 Doba ohřevu je příliš krátká a teplota nedosahuje nastavenou hodnotu	Pokračujte v ohřívání
	4 Topný článek je poškozen	Obraťte se, na servisní oddělení, pokud jste se přesvědčili, že se nejedná o případy uvedené v bodech 1, 2 a 3
Vytéká pouze studená voda, a signalizace se při ohřívání nezapíná	1 Zkontrolujte, zda je přívod elektrické energie správně připojen	Zkontrolujte zásuvku.
	2 Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač zapnut	Zapněte síťový vypínač
	3 Přesvědčte se o tom, zda funguje ovládání termostatu.	Obraťte se, na servisní oddělení, pokud jste se přesvědčili, že se nejedná o případy uvedené v bodech 1 a 2
Kontrolka ohřevu neustále signalizuje	1 Voda nestačí k nastavení teploty	Pokračujte v ohřívání
	2 Přesvědčte se o tom, zda funguje ovládání termostatu.	Obraťte se, na servisní oddělení, pokud jste se přesvědčili, že se nejedná o případ, uvedený v bodu 1
Výstup vody je nestabilní, ani množství ani teplota nejsou vyhovující	Zkontrolujte, zda je tlak vody ve ventilu stabilní	Nastavte množství výstupové vody, nebo zařízení použijte, až bude tlak vody stabilní
Přívod teplé vody je nedostatečný	1 Zkontrolujte, zda aktuální nastavení teploty není příliš nízké	Nastavte znovu teplotu
	2 Prověřte, zda tlak vody ve ventilu není příliš vysoký	Při použití, pokud to je jen možné, snižte proudění přes ventil výstupní vody, pro získání dalších detailů se obraťte k dobrým radám uvedeným mezi bezpečnostními opatřeními.

Haier

Haier

Inspired Living

Električna grijalica vode Haier za kućanstvo

Upute za uporabu

ES8V-Q1(EU)

ES8V-Q2(EU)

ES10V-Q1(EU)

ES10V-Q2(EU)

ES15V-Q1(EU)

ES15V-Q2(EU)

ES30V-Q1(EU)

- Prije korištenja pažljivo pročitajte Upute za uporabu.
- Čuvajte ove upute za buduću uporabu.
- Provjerite izgled, boju ili uzorak proizvoda.

Sadržaj

- 1. Upozorenja za sigurnu uporabu (Molim, pročitajte prije uporabe).....3-4
- 2. Specifikacije.....5
- 3. Postavljanje6-8
- 4. Sadržaj paketa8
- 5. Uporaba.....9-10
- 6. Čišćenje i održavanje11-12
- 7. Rješavanje problema.....13

Upozorenja za sigurnu uporabu

Objašnjenje simbola

 Zabranjeno	 Pozor	 Oprez
---	--	--



Odmah isključite struju i potražite Servisni centar, ako grijalica vode ne radi ispravno, ili ako ispušta miris paljevine.



Zabranjeno

Popravlak, održavanje, demontažu ili preinaku može obaviti isključivo kvalificirana osoba.



Pozor

Uvijek koristite nezavisni izvor napajanja od **220V~240V/50Hz**.



Zabranjeno

Strogo je zabranjeno postavljanje grijalice vode na otvorenom.



Uzemljenje

Zbog sigurnosti grijalicu uključite u nezavisnu utičnicu (ne koristite adaptere) koja je pouzdano uzemljena. Dalje, utičnica treba odgovarati državnim propisima. Uporaba grijalice bez pouzdanog uzemljenja strogo je zabranjena. Pomoću multimetra provjerite da li su fazni vod i nulti vod okrenuti.



Zabranjeno

Nemojte postavljati grijalicu vode u okolini, gdje postoji opasnost od zamrzavanja. Led može oštetiti spremnik i pumpu za vodu, što može uzrokovati opekline i curenje vode.



Pozor

Ne koristite oštećene vodove ili utičnice. Utikač i utičnicu temeljito očistite od prašine.



Pozor

U hladnom vremenu poduzmite sve mjere predostrožnosti kako biste izbjegli oštećenje grijalice vode uslijed zamrzavanja.



Pozor

Provjerite mjerač snage i promjer električnog voda da bi bili sigurni kako odgovaraju jačini nazivnog napona za grijalicu vode. U slučaju potrebe angažirajte kvalificiranog električara za provjeru električnog kruga.



Pozor

Ako je kabl za napajanje oštećen, kako bi izbjegla opasnosti treba zamijeniti kod proizvođača, ovlaštenog servisa ili kod subjekta sa sličnim kvalifikacijama.



Pozor

Uređaj zahtjeva stalnu opskrbu vodom, nemojte povezivati na komplet crijeva.

Upozorenja za sigurnu uporabu

Objašnjenje simbola



Zabranjeno

Zabranjeno



Pozor

Obvezatno



Oprez

Osnovno



Zabranjeno

Ne dodirujte utikač mokrim rukama i provjerite da se grijalica vode i utičnica ne dodiruju s vodom. Ako slučajno postanu vlažni, onda ih treba stručnjak kojeg angažira naša firma provjeriti prije uporabe kako ne bi došlo do strujnog udara.



Zabranjeno

Strogo je zabranjeno držanje zapaljivih i eksplozivnih tvari u blizini grijalice vode.



Zabranjeno

Nemojte uključivati grijalicu vode prilikom postavljanja ili popravljanja.



Oprez

Djeca mlađa od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno osobe koje ne posjeduju iskustva i znanja o korištenju uređaja samo pod nadzorom mogu koristiti, ili ako su dobili vodič o sigurnosnom korištenju uređaja i ukoliko su razumjeli povezane opasnosti sa njim. Djeca ne bi trebala da se igraju sa uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i održavati uređaj.



Oprez

Pazite da se ne opečete zagrijanom vodom.

- Strogo je zabranjeno dodirivati ventil za toplu vodu i cijevi.
- Prije uporabe provjerite temperaturu vode; koristite uređaj jedino ako smatrate da je odgovarajuće temperature.



Zabranjeno

Vodu iz grijalice ne koristite za piće i slično.



Oprez

Iz odvodne cijevi uređaja za smanjenje tlaka može da kaplje voda, zbog toga se cijev treba na otvorenom prostoru ostaviti otvoreno. Odvodna cijev povezana na uređaj za smanjenja tlaka treba instalirati u smjeru kretanja naniže u uvjetima bez mraza.

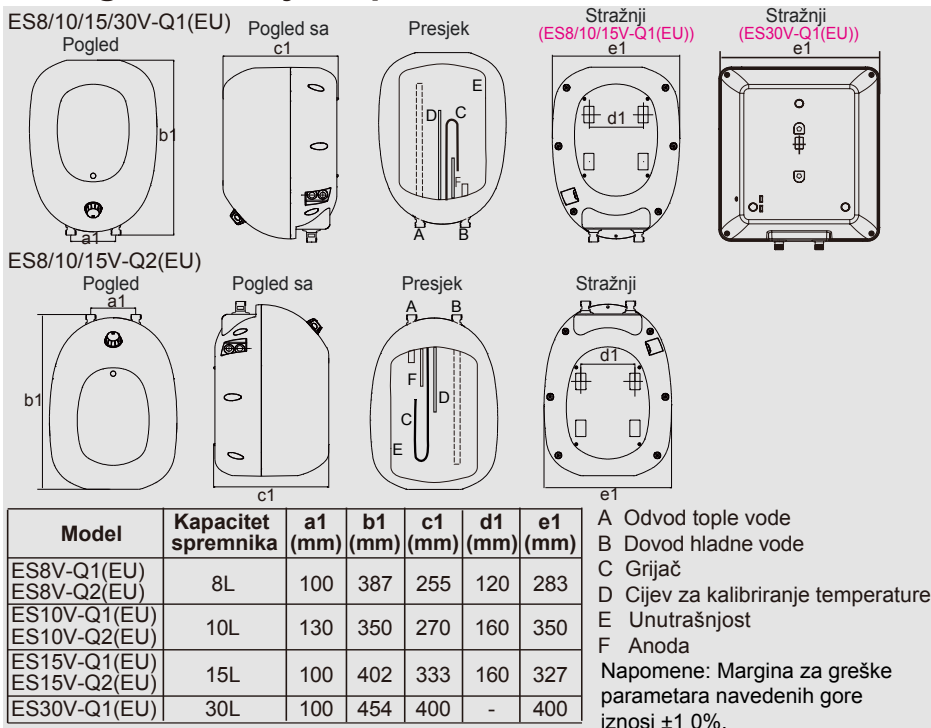


Oprez

Uređaj za smanjenja tlaka treba redovito koristiti, da bi uklonio kamenac i treba kontrolirati ne bi li se cijev zaglavio.

Specifikacije

Izgled uređaja i oprema

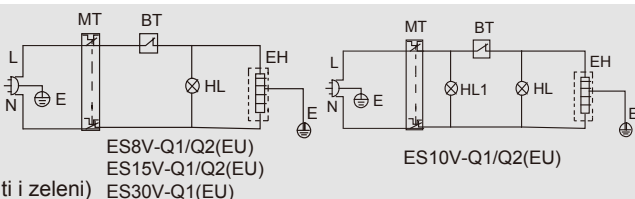


Tehnički podaci

Model	Nazivni napon/ Frekvencija	Nazivni kapacitet	Nazivna temperatura	Stupanj vodootpornosti	Nazivni tlak	Neto težina
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	220V/50Hz	1500W	75°C	IPX4	0,80MPa	5,5kg
ES10V-Q1(EU)	220V~240V/50Hz	1650W	75°C	IPX4	0,75MPa	8kg
ES10V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2150W	75°C	IPX4	0,75MPa	8kg
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0,80MPa	9kg
ES30V-Q1(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0,80MPa	12kg

Shema priključivanja

L: Vod pod naponom
N: Nulti vod (plavi)
MT: Ručno pokretanje termostata
BT: Normalna temperatura termostata
HL: Indikator zagrijavanja
EH: Grijač
E: Uzemljeni vod (dvobojni: žuti i zeleni)
HL1: Indikator uključenja



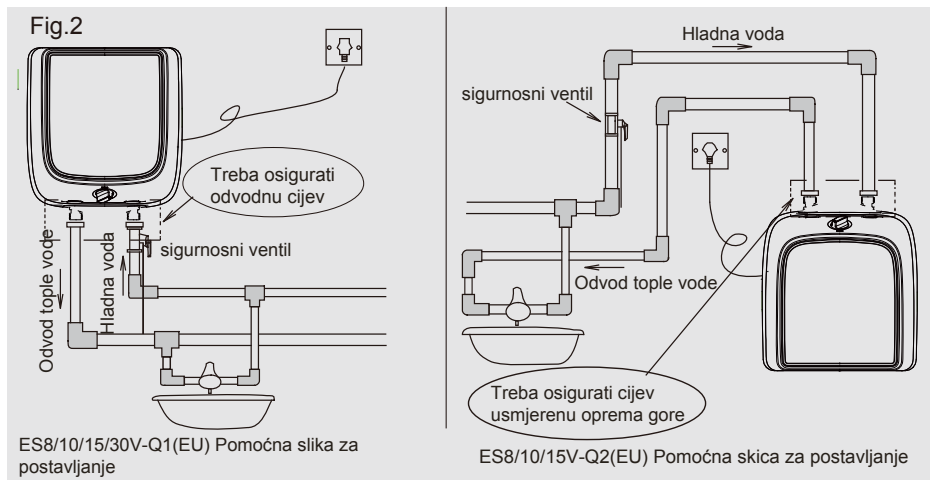
Postavljanje

Mjere opreza pri postavljanju

- Prije postavljanja izaberite odgovarajući način za postavljanje grijalice vode u skladu s postojećim dovodom i odvodom vode. Grijalicu vode treba postaviti na zid. Grijalicu postavite na stabilan i siguran zid koji može izdržati dvostruku težinu punog spremišta vode.
- Ostavite malo prostora prilikom postavljanja u svrhu budućeg održavanja. Prilikom postavljanja pripazite na sigurnosnu razdaljinu između grijalice vode i plinovoda. Ostavite razdaljinu od najmanje pola metra između grijalice vode i plinskog uređaja/plinovoda/plinskog brojila i drugih izvora plina.
- Ulazni tlak slavine treba biti najmanje 0,05 MPa, ali ne smije biti više od 0,70MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,75MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1).
- Grijalicu vode treba postaviti u zatvorenom prostoru, temperatura okoline treba biti iznad 0°C, a cjevovod treba biti centraliziran. Odvod tople vode ne smije biti previše udaljen treba biti od mjesta korištenja. Ako je udaljenost unutar 8 m, onda zbog držanja topline u cijevi s toplom vodom smanjuje se gubljenje topline.
- Nemojte postavljati dovodnu i odvodnu cijev obrnuto. Postavite sigurnosni ventil na određeno mjesto, nemojte ništa mijenjati. Otvor za smanjivanje tlaka na sigurnosnom ventilu uvijek ostavite otvoreno, nemojte ga zatvarati, ni zapušiti.
- U sigurnosne svrhe koristite posebnu utičnicu za grijalicu vode. (Nije dozvoljeno korištenje višefunkcijske utičnice). Uzemljenje koje koristite treba biti sigurno. Kakvoća utičnice treba biti u skladu s međunarodnim standardima. Provjerite da li je spajanje faznog i nultog voda odgovarajuće posebnim uređajem. Grijalicu vode uključite u svrhu grijanja jedino ako je već napunjena vodom i ne propušta vodu, i ako su svi priključci i električni izvori standardni.
- Glavni prekidač postavite na kutiju, gdje ne može doći voda.
- Primjedba: Cjevovod treba postaviti kvalificirani vodoinstalater. Cjevovodi trebaju odgovarati važećim međunarodnim standardima i graditeljskim regulativama. One određuju da voda koja nije pogodna za konzumiranje, ne može biti vraćena u izvor vodoopskrbe.
- Sigurnosno upozorenje: U svrhu izbjegavanja nesreća koristite jedino priključke naše firme, zabranjene su slučajne promjene i korištenje drugih dijelova. U slučaju oštećenog vodovoda, obavijestite naš servis da biste obavili popravak ili promjenu našim dijelovima. Nesreće uslijed nepridržavanja upozorenja gore nisu naša odgovornost, dalje, ne snosimo nikakvu odgovornost za nastalu direktnu ili direktnu štetu.

Postavljanje

Načini postavljanja



Upozorenje za postavljanje: Prije postavljanja temeljito provjerite kupljeni model uređaja. Postavljanje treba obaviti prema smjeru dovodnih i odvodnih cijevi koje vidite na slici; u slučaju nepravilnog smjera postavljanja uređaja može doći do kvara dijela za zaštitu od pregrijavanja i oštećenja uređaja.

- Postavljanje treba obaviti suradnik naše korisničke službe ili kvalificirana osoba koju angažira naša korisnička služba. Grijalicu vode treba pritvrditi na zid.
- Grijalicu vode postavite prema mjestu korištenja. Za instaliranje vodovoda koristite cijev za vodu (preporučujemo PP-R cijev). Za jednostavno održavanje i skidanje uređaja postavite na odgovarajuća mjesta na cijevima za dovod i odvod vode labave priključke.
- Udarnom bušilicom napravite dvije rupe dubine 65mm i promjera 12mm u zidu prema mjerama u zahtjevima za postavljanje. Nakon toga stavite kuke na izvlačenje u rupe i dobro ih pričvrstite. Objesite grijalicu vode okomito na kuke. Provjerite da li je dobro pričvršćena. Postavite dijelove prema slici broj 2., kao primjerice sigurnosni ventil, odvodna cijev za vodu. Koristite traku od prirodnog materijala da biste izbjegli curenje vode.
- Provjerite mjesto vodoopskrbe i priključite dovodne i odvodne cijevi, te cijev od slavine na željeno mjesto. Napunite unutrašnjost vodom i provjerite da li curi. Ako primijetite da voda propušta, obavite priključivanje ponovo.
- Napomena: Odrješite ga samo kada ste okvir već sigurno objesili o zid da biste izbjegli ozlijede ili materijalnu štetu uslijed padanja grijalice vode.

Postavljanje

Priključivanje i uporaba sigurnosnog ventila

- Sigurnosni ventil treba postaviti na nazivnom tlaku od 0,75 MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,80MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1) i to priključkom G1/2 na cijev za dovod vode prema strjelici na ventilu (koja pokazuje prema grijalici) (vidi sliku 3.). Nakon uključivanja grijalice vode da biste zagrijali vodu, može procuriti malo vode iz otvora za smanjenje tlaka na sigurnosnom ventilu. To je normalna pojava koju uzrokuje povećanje zapremine. Otvor za smanjenje tlaka uvijek ostavite otvorenog.



- Uređaj za smanjenje tlaka koristite redovito da biste odstranili naslage kamenca i provjerite da nije zapušten.
- Zategnite kraj odvodne cijevi koju priključujete na smanjivač tlaka, i to onaj kraj koji se nalazi na sigurnosnom ventilu, skratite ili produžite odvodnu cijev prema potrebi. Drugi kraj odvodne cijevi priključite na otvor od kanalizacije i time spriječite kapanje u prostoru.
- Cijev za odvod vode koja je priključena na sigurnosni ventil treba postaviti nagnuto u smjeru prema dolje u prostoru gdje neće biti zamrzavanja. Za probno djelovanje uključite uređaj, pošto spremište potpuno napunite vodom i nakon provjere da nema curenja kod nijednog priključka, dalje, treba provjeriti da li je izvor struje standardan.
- Vodu iz grijalice možete ispustiti i preko sigurnosnog ventila.

Sadržaj paketa

Količina Model	Naziv elementa	Električna grijalica (Jedinica)	Sigurnosni ventil (kom)	Upute za uporabu (Broj kopija)	Kuka za vješanje na izvlačenje (kom)	Zidni okvir (kom)	Vijak za proširenje (kom)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)		1	1	1	2	/	/
ES30V-Q1(EU)		1	1	1	/	1	2

Uporaba

Načini djelovanja

- Prilikom prve uporabe nakon postavljanja uređaja najprije otvorite ulazni ventil na slavini, pošto u unutrašnjosti još nema vode. Ventil zatvorite kada se unutrašnjost napuni vodom i voda kontinuirano teče iz otvora za vodu.
- Provjerite curenje na svakom priključku. Uključite uređaj (Ako se na uređaju nalazi prekidač, treba ga zatvoriti), indikator zagrijavanja se uključi, a grijalica počinje zagrijavati vodu. Okrenite gumb i izaberite željenu temperaturu vode. Temperaturu zagrijavanja možete postaviti od temperature vode u dovodu do 75°C bez gradacije u rastućem redoslijedu, a indikator se uključuje u skladu s postavljenim vrijednostima.
- Grijač automatski kontrolira temperaturu. Uređaj isključuje dovod struje kada temperature dostigne postavljenu vrijednost. Kada se temperatura vode spusti do neke vrijednosti, crveni se indikator ponovo pali, a zagrijavanje se nastavlja. Ovaj proces osigurava stalnu opskrbu toplom vodom.
- Prilikom normalnog zagrijavanja malo vode može izaći na odvodnoj cijevi sigurnosnog ventila. To je normalno: ako iz odvodne cijevi sigurnosnog ventila teče voda u velikoj količini, to znači da je tlak cijevi za hladnu vodu $\geq 0,70\text{MPa(ES10V-Q1/Q2)}$, $0,75\text{MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1)}$, u tom slučaju vam savjetujemo da zatvorite ventil za dovod vode ili se obratite našoj korisničkoj službi i kupite ventil za ograničavanje tlaka.

Mjere opreza pri uporabi

- Nikada nemojte uključivati uređaj prije nego što se unutrašnjost nije sasvim napunila vodom da biste izbjegli oštećenje uređaja.
- Prilikom uporabe pripazite da otvorite hladnu vodu, prije nego što ispuštite toplu vodu da biste izbjegli nezgode s opekotinama.
- Prilikom uporabe mjesečno jedanput provjerite sigurnosni ventil na način da odvrnete malu ručku sigurnosnog ventila. Ako teče voda van, to znači da sigurnosni ventil radi odgovarajuće. Ako voda ne iscuri, obratite se našoj lokalnoj Korisničkoj službi.

Uporaba

Mjere opreza pri uporabi

- U slučaju da grijalicu ne koristite duže vrijeme, zatvorite ventil na slavini i otvorite ručku sigurnosnog ventila da bi isпустили vodu iz unutrašnjosti. Točan način je sljedeći:
ES8/10/15/30V-Q1(EU): Okrenite mješni ventil do kraja da bi dobili maksimalni odvod tople vode, te otvorite ručku sigurnosnog ventila da bi isпустили vodu iz odvodne cijevi sigurnosnog ventila.
ES8/10/15V-Q2(EU): Skinite grijalicu s vodovoda, obrnite grijalicu i postavite dolje prema priključku na cijev od vode da bi isпустили toplu vodu iz odvoda za toplu vodu. (Ovaj je način prilično kompliciran, zato vas molimo da se obratite našoj Korisničkoj službi). Prije ponovne uporabe vam predlažemo da otvorite ventil od tople vode, prije nego što uključite grijalicu da izbjegnute ozljede i druge nezgode. Ne pušite i ne koristite otvorenu vatru u blizini otvorenog ventila. Temeljito provjerite i stanje dijelova grijalice vode, i uključite grijalicu pošto ste se uvjerali da se unutrašnjost napunila vodom.
- Primjedbe: Priključak za odvod vode ne može biti više od otvora za ograničenje tlaka na sigurnosnom ventilu, a cijev za odvod vode treba staviti na mjesto, gdje voda može nesmetano oticati, na primjer podni odvod.
- Temperaturu podesite na najnižu vrijednost, ako ima dovoljno tople vode, jer time možete smanjiti isparavanje topline, dalje, visoka temperatura uzrok je koroziji i naslagama, niska temperatura dakle produžuje životnu dob grijalice vode.
- Zatražite redovitu sigurnosnu kontrolu od suradnika naše servisa. Redovito očistite naslage kamenca sa grijača. Provjerite trošenje anode i zamijenite je ako je previše istrošena
- Dobri savjeti: Ovaj proizvod je grijalica malog kapaciteta. Odvod e vode), i na taj način osigurajte veću količinu tople vode. nemojte podešavati na maksimalan prilikom korištenja. Podesite ventil za otvaranje na najmanju poziciju (Kada je tlak slavine previsok, okretanje tople i hladne vode se u unutrašnjosti ubrza i utječe na količinu odvoda tople vode.

Čišćenje i održavanje

Pozor!

Popravljanje i održavanje grijalice može obavljati jedino kvalificirani suradnici servisa. Nepravilni načini mogu uzrokovati teške ozljede ili materijalnu štetu

Čišćenje

1 Vanjsko čišćenje

- Provjerite da li ste isključili struju, prije nego što očistite grijalicu.
- Na vlažnu krpu stavite malo neutralnog sredstva za čišćenje. Pažljivo obrišite grijalicu. Ne koristite benzin ni druge razrjeđivače. Na kraju obrišite uređaj suhom krpom, obrišite temeljito da grijalica bude suha. Za čišćenje grijalice ne koristite sredstva za čišćenje koji imaju učinak ribanja (na primjer pasta za zube), kiseline, kemijske razrjeđivače (na primjer alkohol) ili sredstva za poliranje.

2 Unutrašnje čišćenje

Da bi grijalica vode radila učinkovito, grijač i unutrašnjost treba očistiti svake tri godine. Pripazite da se površina grijača i unutrašnjeg prostora ne ošteti. U zavisnosti od lokalne kakvoće vode i potrošačkih navika redovito treba promijeniti anodu. Ako je potrebno održavanje, obratite se našem Odjelu za održavanje.

Kontrola

- Provjerite mjesečno jedanput sigurnosni ventil tako da okrenete malu ručku sigurnosnog ventila na stranu sa koje dolazi voda (pripazite da ne ozlijedite ruku). Ako iscuri voda, onda sigurnosni ventil radi ispravno. Ako voda ne iscuri, obratite se lokalnoj Korisničkoj službi. U slučaju da se ošteti sigurnosni ventil, molimo da ga zamijenite sigurnosnim ventilom istih specifikacija.
- Redovito potražite stručnjaka iz našeg servisa da bi obavio sigurnosnu kontrolu i skidanje vodnog kamenca sa grijača za zagrijavanje vode. Provjeravajte redovito i trošenje anoda ; i promijenite ih, ako su previše istrošene.

Čišćenje i održavanje

Ako duže vrijeme ne koristite uređaj

Ako duže vrijeme ne koristite uređaj, molimo, provedite sljedeće korake:

- 1** Zatvorite ventil vodovoda.
- 2** Zavijte cijev za odvod vode na otvor smanjivača tlaka na sigurnosnom ventilu; odvijanjem ručke otvorite sigurnosni ventil.
- 3** Okrenite ventil tople vode do maksimuma (istovremeno odvijte fleksibilnu sprinkler cijev s ventila za odvod vode, pripazite da se ne opečete toplom vodom) i pustite vodu iz unutrašnjeg vodospremnika.

Prije ponovne uporabe vam savjetujemo da otvorite ventil za toplu vodu prije uključivanja uređaja, time ćete spriječiti nezgode. Plin koji se može nalaziti u uređaju ispustite preko cijevi. Nemojte pušiti i ne koristite otvorenu vatru u blizini otvorenog ventila. Isto tako temeljito provjerite rezervne dijelove grijalice vode i uvjerite se da su u odgovarajućem stanju. Prije uporabe unutarnje spremište svakako napunite vodom.

Rješavanje problema

Smetnja	Mogući uzrok	Otklanjanje
Voda ne teče	1 Provjerite da li je dovod vode zatvoren ili je tlak vode prenizak	Provjera
	2 Provjerite da nije slavina začepljena i da li je ventil za izlaz tople vode otvoren	Provjera i pročišćavanje
Teče samo hladna voda, ali indikator se uključuje prilikom zagrijavanja	1 Provjerite da li je odvod tople vode otvoren	Provjera i otvaranje
	2 Provjerite da li je temperatura vode ispravno podešena	Podesite temperaturu vode
	3 Vrijeme zagrijavanja je prekratko, a podešena temperatura se ne dostiže	Nastavite sa zagrijavanjem
	4 Grijač je oštećen	Ako ste se uvjerali da se ne radi o slučaju 1, 2 i 3, obratite se korisničkoj službi
Teče samo hladna voda, ali indikator se uključuje prilikom zagrijavanja	1 Provjerite ispravnost napajanja	Provjerite utičnicu
	2 Provjerite da li je glavni prekidač uključen	Spojite glavni prekidač
	3 Provjerite da li termostat radi	Obratite se korisničkoj službi, pošto ste se uvjerali da se ne radi o slučaju 1 i 2
Indikator označava stalno zagrijavanje	1 Nema dovoljno vode za podešavanje temperature	Nastavite zagrijavanje
	2 Provjerite da li termostat radi	Obratite se korisničkoj službi, pošto ste se uvjerali da se ne radi o slučaju 1
Voda ne teče jednakomjerno, količina i temperatura nije odgovarajuća	Provjerite tlak vode u slavini	Podesite količinu odvoda vode, ili koristite uređaj ponovno, kada se tlak vode stabilizira
Topla voda malo teče	1 Provjerite da li je podešena temperatura preniska	Podesite ponovno temperaturu
	2 Provjerite da li je tlak vode u slavini previsok	Prilikom uporabe prema mogućnosti smanjite protok vode u ventilu za odvod vode, za detalje u mjerama opreza pogledajte Savjete.

Haier

Haier

Inspired Living

Električni bojler Haier za domaćinstvo

Uputstva za korisnike

ES8V-Q1(EU)

ES8V-Q2(EU)

ES10V-Q1(EU)

ES10V-Q2(EU)

ES15V-Q1(EU)

ES15V-Q2(EU)

ES30V-Q1(EU)

- Pre korišćenja pažljivo pročitajte Uputstva za upotrebu.
- Čuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.
- Proverite izgled, boju ili uzorak proizvoda.

Sadržaj

1. Upozorenja za sigurnu upotrebu (Molim, pročitajte pre upotrebe).....	3-4
2. Specifikacije.....	5
3. Postavljanje	6-8
4. Sadržaj paketa	8
5. Upotreba.....	9-10
6. Čišćenje i održavanje	11-12
7. Rešavanje problema.....	13

Upozorenja za sigurnu upotrebu

Objašnjenje simbola

 Zabranjeno	 Obavezno	 Oprez
---	---	--



Odmah isključite struju i potražite Servisni centar, ako bojler ne radi ispravno, ili ako ispušta miris paljevine.



Zabranjeno

Popravak, održavanje, demontažu ili prepravljavanje može obaviti isključivo kvalifikovana osoba.



Pozor

Uvek koristite nezavisni izvor struje od **220V~240V/50Hz**.



Zabranjeno

Strogo je zabranjeno postavljanje bojlera na otvorenom.



Uzemljeno

Zbog sigurnosti bojler uključite u nezavisnu utičnicu (ne koristite adaptere) koja je pouzdano uzemljena. Dalje, utičnica treba odgovarati državnim propisima. Upotreba bojlera bez pouzdanog uzemljenja strogo je zabranjena. Pomoću multi-metra proverite da li su fazni vod i nulti vod okrenuti.



Zabranjeno

Nemojte postavljati bojler u okolini, gde postoji opasnost od zamrzavanja. Led može da ošteti rezervoar i pumpu za vodu, a to može da uzrokuje opekotine i curenje vode.



Pozor

Ne koristite oštećene vodove ili utičnice. Utikač i utičnicu temeljito očistite od prašine.



Pozor

U hladnom vremenu preduzmite sve mere predostrožnosti kako biste izbegli oštećenje bojlera usled zamrzavanja.



Pozor

Proverite merač snage i promer električnog voda da bi bili sigurni kako odgovaraju jačini nazivanog napona za bojler. U slučaju potrebe angažujte kvalifikovanog električara za proveru električnog kruga.



Pozor

Ako je kabl za napajanje oštećen, radi izbegavanja opasnosti treba izvršiti zamenu istog kod proizvođača, ovlašćenog servisa ili kod subjekta sa sličnim kvalifikacijama.



Pozor

Uređaj zahteva stalnu vezu snabdevanja vodom, nemojte povezivati na komplet creva.

Upozorenja za sigurnu upotrebu

Objašnjenje simbola



Zabranjeno

Zabranjeno



Obavezno

Pozor



Osnovno

Oprez



Zabranjeno

Ne dodirujte utikač mokrim rukama i proverite da se bojler i utičnica ne dodiruju sa vodom. Ako slučajno postanu vlažni, onda treba stručnjak kojeg angažuje naša firma sa ih proveriti pre upotrebe kako ne bi došlo do strujnog udara.



Zabranjeno

Strogo je zabranjeno držanje zapaljivih i eksplozivnih tvari u blizini bojlera.



Zabranjeno

Nemojte uključivati bojler prilikom postavljanja ili popravljanja.



Oprez

Deca mlađa od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno osobe koje ne poseduju iskustva i znanja o korišćenju uređaja samo pod nadzorom mogu koristiti, ili ako su dobili uputstva o bezbednom korišćenju uređaja i ukoliko su razumeli povezane opasnosti sa njim. Deca ne bi trebala da se igraju sa uređajem. Deca bez nadzora ne smeju čistiti i održavati uređaj.



Oprez

Pazite da se ne opečete zagrejanom vodom.

- Strogo je zabranjeno dodirivati ventil za toplu vodu i cevi.
- Pre upotrebe proverite temperaturu vode; koristite uređaj jedino ako smatrate da je odgovarajuće temperature.



Zabranjeno

Vodu iz bojlera ne koristite za piće i slično.



Oprez

Iz odvodne cevi uređaja za smanjenje pritiska može da kaplje voda, zbog toga se cev treba na otvorenom prostoru ostaviti otvoreno. Odvodna cev povezana na uređaj za smanjenja pritiska treba instalirati u smeru kretanja naniže u uslovima bez mraza.

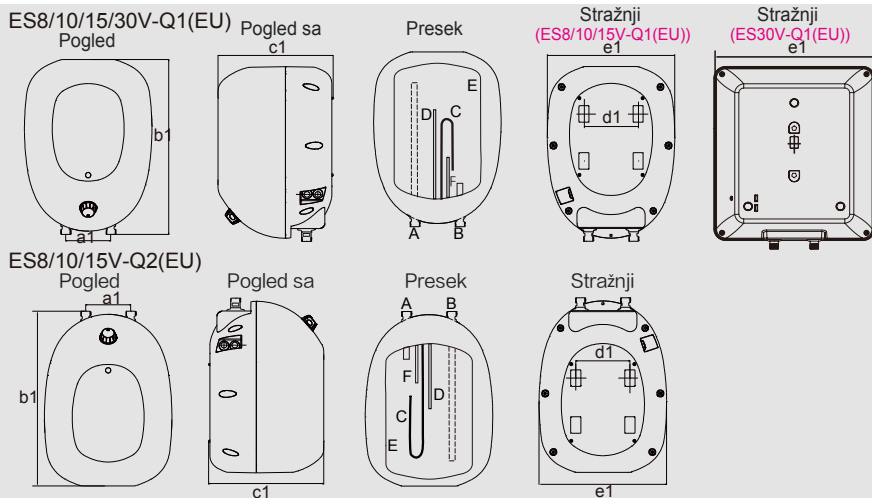


Oprez

Uređaj za smanjenja pritiska treba redovno koristiti, da bi uklonio kamenac i treba kontrolisati ne bi li se cev zaglavio.

Specifikacije

Izgled uređaja i oprema



Model	Kapacitet rezervoara	a1 (mm)	b1 (mm)	c1 (mm)	d1 (mm)	e1 (mm)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	8L	100	387	255	120	283
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	10L	130	350	270	160	350
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	15L	100	402	333	160	327
ES30V-Q1(EU)	30L	100	454	400	-	400

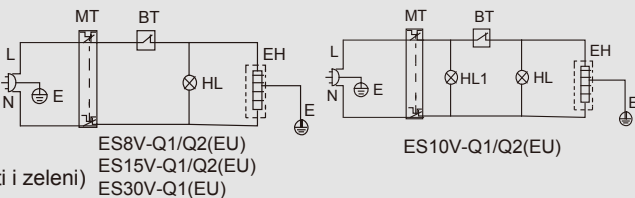
- A Odvod tople vode
B Dovod hladne vode
C Grejač
D Cev za kalibraciju temperature
E Unutrašnjost
F Anoda
- Napomene: Margina za greške parametara navedenih gore iznosi ± 1 0%.

Tehnički podaci

Model	Nazivani napon/ Frekvencija	Nazivani kapacitet	Nazivana temperatura	Stepen vodootpornosti	Nazivani pritisak	Neto težina
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	220V/50Hz	1500W	75°C	IPX4	0,80MPa	5,5kg
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	1650W	75°C	IPX4	0,75MPa	8kg
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0,80MPa	9kg
ES30V-Q1(EU)	220V~240V/50Hz	2000W	75°C	IPX4	0,80MPa	12kg

Shema priključivanja

- L: Vod pod naponom
N: Nulti vod (plavi)
MT: Ručno pokretanje
termostata
BT: Normalna temperatura
termostata
HL: Indikator zagrijavanja
EH: Grejač
E: Uzemljeni vod (dvobojni: žuti i zeleni)
HL1: Indikator uključivanja



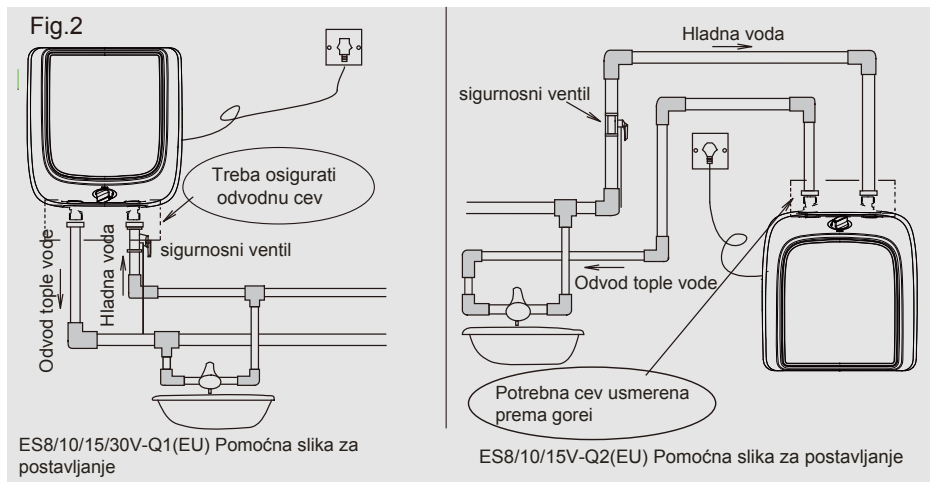
Postavljanje

Mere opreza kod postavljanja

- Pre postavljanja izaberite odgovarajući način za postavljanje bojlera u skladu sa postojećim dovodom i odvodom vode. Bojler treba postaviti na zid. Bojler postavite na stabilan i siguran zid koji može izdržati dvostruku težinu punog rezervoara vode.
- Ostavite malo prostora prilikom postavljanja u svrhu budućeg održavanja. Prilikom postavljanja pripazite na sigurnosnu razdaljinu između bojlera i plinovoda. Ostavite razdaljinu od najmanje pola metra između bojlera i plinskog uređaja/plinovoda/plinskog brojila i drugih izvora plina.
- Ulazni pritisak slavine treba biti najmanje 0,05 MPa, ali ne sme biti više od 0,70MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,75MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1).
- Bojler treba postaviti u zatvorenom prostoru, temperatura okoline treba biti iznad 0°C, a cevovod treba biti centralizovan. Odvod tople vode ne sme biti previše udaljen od mesta korišćenja. Ako je udaljenost unutar 8 m, onda zbog držanja topline u cevi s toplom vodom smanjuje se gubljenje topline.
- Nemojte postavljati dovodnu i odvodnu cev obrnuto. Postavite sigurnosni ventil na određeno mesto, nemojte ništa menjati. Otvor za smanjivanje pritiska na sigurnosnom ventilu uvek ostavite otvoreno, nemojte ga zatvarati, ni zapušiti.
- U sigurnosne svrhe koristite posebnu utičnicu za bojler. (Nije dozvoljeno korišćenje multifunkcionalne utičnice). Uzemljenje koje koristite treba biti sigurno. Kvalitet utičnice treba biti u skladu sa međunarodnim standardima. Proverite da li je spajanje faznog i nultog voda odgovarajuće posebnim uređajem. Bojler uključite u svrhu grejanja jedino ako je već napunjen vodom i ne propušta vodu, i ako su svi priključci i električni izvori standardni.
- Glavni prekidač postavite na kutiju, gde ne može doći voda.
- Primedba: Cevovod treba postaviti kvalifikovani vodoinstalater. Cevovodi treba da odgovaraju važećim međunarodnim standardima i graditeljskim regulativama. One određuju da voda koja nije pogodna za konzumiranje, ne može biti vraćena u izvor vodoopskrbe.
- Sigurnosno upozorenje: U svrhu izbegavanja nesreća koristite jedino priključke naše firme, zabranjene su slučajne promene i korišćenje drugih delova. U slučaju oštećenog vodovoda, obavestite naš servis da biste obavili popravak ili promenu našim delovima. Nesreće usled nepridržavanja upozorenja gore nisu naša odgovornost, dalje, ne snosimo nikakvu odgovornost za nastalu direktnu ili indirektnu štetu.

Postavljanje

Načini postavljanja



Upozorenje za postavljanje: Upozorenje za postavljanje: Pre postavljanja temeljito proverite kupljeni model uređaja. Postavljanje treba obaviti prema smeru dovodnih i odvodnih cevi koje vidite na slici; u slučaju nepravilnog smera postavljanja uređaja može doći do kvara dela za zaštitu od pregrevavanja i oštećenja uređaja.

- Postavljanje treba da obavi saradnik naše korisničke službe ili kvalifikovana osoba koju angažuje naša korisnička služba. Bojler treba da se pritvrdi na zid.
- Bojler postavite prema mestu korišćenja. Za instaliranje vodovoda koristite cev za vodu (preporučujemo PP-R cev). Za jednostavno održavanje i skidanje uređaja postavite na odgovarajuća mesta na cevima za dovod i odvod vode labave priključke.
- Udarnom bušilicom napravite dve rupe dubine 65mm i premera 12mm u zidu prema merama u zahtevima za postavljanje. Nakon toga stavite kuke na izvlačenje u rupe i čvrsto ih pritvrdite. Obesite bojler vode okomito na kuke. Proverite da li je dobro pričvršćena. Postavite delove prema slici broj 2., kao na primer sigurnosni ventil, odvodnu cev za vodu. Koristite traku od prirodnog materijala da biste izbegli curenje vode.
- Proverite mesto vodoopskrbe i priključite dovodne i odvodne cevi, kao cev od slavine na odgovarajuće mesto. Napunite unutrašnjost vodom i proverite da li curi. Ako primetite da voda propušta, obavite priključivanje ponovo.
- Napomena: Odrešite ga samo kada ste okvir već sigurno obesili o zid da biste izbegli ozlede ili materijalnu štetu usled padanja bojlera.

Postavljanje

Priključivanje i upotreba sigurnosnog ventila

- Sigurnosni ventil treba postaviti na nazivanom pritisku od 0,75 MPa(ES10V-Q1/Q2), 0,80MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1) i to priključkom G1/2 na cev za dovod vode prema strelici na ventilu (koja pokazuje prema bojleru) (vidi sliku 3.). Nakon uključivanja bojlera da biste zagrejali vodu, može procuriti malo vode iz otvora za smanjenje pritisa na sigurnosnom ventilu. To je normalna pojava koju uzrokuje povećanje zapremine. Otvor za smanjenje pritisa uvek ostavite otvorenog.



- Uređaj za smanjenje pritisa koristite redovno da biste odstranili naslage kamenca i proverite da nije zapušten.
- Zategnite kraj odvodne cevi koju priključujete na smanjivač pritisa, i to onaj kraj koji se nalazi na sigurnosnom ventilu, skratite ili produžite odvodnu cev prema potrebi. Drugi kraj odvodne cevi priključite na otvor od kanalizacije i time sprečite kapanje u prostoru.
- Cev za odvod vode koja je priključena na sigurnosni ventil treba postaviti nagnuto u smeru prema dole u prostoru gde neće biti zamrzavanja. Za probno delovanje uključite uređaj, pošto rezervoar potpuno napunite vodom i nakon provere da nema curenja kod nijednog priključka, dalje, treba proveriti da li je izvor struje standardan.
- Vodu iz bojlera možete ispustiti i preko sigurnosnog ventila.

Sadržaj paketa

Naziv elementa Količina Model	Električni bojler (Jedinica)	Sigurnosni ventil (kom)	Uputstva za upotrebu (Broj kopija)	Kuka za vešanje na izvlačenje (kom)	Zidni okvir (kom)	Vijak za proširenje (kom)
ES8V-Q1(EU) ES8V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES10V-Q1(EU) ES10V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES15V-Q1(EU) ES15V-Q2(EU)	1	1	1	2	/	/
ES30V-Q1(EU)	1	1	1	/	1	2

Upotreba

Načini delovanja

- Prilikom prve upotrebe nakon postavljanja uređaja najprije otvorite ulazni ventil na slavini, pošto u unutrašnjosti još nema vode. Ventil zatvorite kada se unutrašnjost napuni vodom i voda kontinuirano teče iz otvora za vodu.
- Proverite curenje na svakom priključku. Uključite uređaj (Ako se na uređaju nalazi prekidač, treba ga zatvoriti), indikator zagrijavanja se uključi, a bojler počinje da zagrijava vodu. Okrenite dugme i izaberite željenu temperaturu vode. Temperaturu zagrijavanja možete postaviti od temperature vode u dovodu do 75°C bez gradacije u rastućem redosledu, a indikator se uključuje u skladu s postavljenim vrednostima.
- Grejač automatski kontrolira temperaturu. Uređaj isključuje dovod struje kada temperatura dostigne postavljenu vrijednost. Kada se temperatura vode spusti do neke vrijednosti, crveni se indikator ponovo pali, a zagrijavanje se nastavlja. Ovaj proces osigurava stalnu opskrbu toplom vodom.
- Prilikom normalnog zagrijavanja malo vode može izaći na odvodnoj cevi sigurnosnog ventila. To je normalno: ako iz odvodne cevi sigurnosnog ventila teče voda u velikoj količini, to znači da je pritisak cevi za hladnu vodu $\geq 0,70\text{MPa(ES10V-Q1/Q2)}$, $0,75\text{MPa(ES8/15V-Q1/Q2,ES30V-Q1)}$, u tom slučaju vam savjetujemo da zatvorite ventil za dovod vode ili se obratite našoj korisničkoj službi i kupite ventil za ograničavanje pritiska.

Mere opreza kod upotrebe

- Nikada nemojte uključivati uređaj pre nego što se unutrašnjost nije sasvim napunila vodom da biste izbegli oštećenje uređaja.
- Prilikom upotrebe pripazite da otvorite hladnu vodu, pre nego što isпустite toplu vodu da biste izbegli nezgode zbog opekotina.
- Prilikom upotrebe mesečno jedanput proverite sigurnosni ventil na način da odvrnete malu ručku sigurnosnog ventila. Ako teče voda napolje, to znači da sigurnosni ventil radi odgovarajuće. Ako voda ne iscuri, obratite se našoj lokalnoj Korisničkoj službi.

Upotreba

Mere opreza kod upotrebe

- U slučaju da bojler ne koristite duže vreme, zatvorite ventil na slavini i otvorite ručku sigurnosnog ventila da bi ispustili vodu iz unutrašnjosti. Tačan način je sledeći:
ES8/10/15/30V-Q1(EU): Okrenite mešni ventil do kraja da bi dobili maksimalni odvod tople vode, otvorite ručku sigurnosnog ventila da bi ispustili vodu iz odvodne cevi sigurnosnog ventila.
ES8/10/15V-Q2(EU): Skinite bojler s vodovoda, obrnite bojler i postavite dole prema priključku na cev od vode da bi ispustili toplu vodu iz odvoda za toplu vodu. (Ovaj je način prilično komplikovan, zato vas molimo da se obratite našoj Korisničkoj službi). Pre ponovne upotrebe vam predlažemo da otvorite ventil od tople vode, pre nego što uključite bojler da izbegnete ozlede i druge nezgode. Ne pušite i ne koristite otvorenu vatru u blizini otvorenog ventila. Temeljito proverite i stanje delova bojlera, i uključite bojler pošto ste se uverili da se unutrašnja napunila vodom.
- Primedbe: Priključak za odvod vode ne može biti više od otvora za ograničenje pritiska na sigurnosnom ventilu, a cev za odvod vode treba staviti na mesto, gde voda može nesmetano oticati, na primer podni odvod.
- Temperaturu podesite na najnižu vrednost, ako ima dovoljno tople vode, jer time možete smanjiti isparavanje topline, dalje, visoka temperatura uzrok je koroziji i naslagama, niska temperatura dakle produžuje životnu dob bojlera.
- Zatražite redovnu sigurnosnu kontrolu od saradnika našeg servisa. Redovno očistite naslage kamenca sa grejača. Proverite trošenje anode i zamenite je ako je previše istrošena.
- Dobri saveti: Ovaj proizvod je bojler malog kapaciteta. Odvod tople vode nemojte podešavati na maksimalan prilikom korišćenja. Podesite ventil za otvaranje na najmanju poziciju (Kada je pritisak slavine previsok, okretanje tople i hladne vode se u unutrašnjosti ubrza i utiče na količinu odvoda tople vode, i na taj način osigurajte veću količinu tople vode.

Čišćenje i održavanje

Pozor!

Popravljanje i održavanje bojler mogu obavljati jedino kvalifikovani saradnici servisa. Nepravilni načini mogu uzrokovati teške ozlede ili materijalnu štetu.

Čišćenje

1 Vanjsko čišćenje

- Proverite da li ste isključili struju, pre nego što očistite bojler.
- Na vlažnu krpu stavite malo neutralnog sredstva za čišćenje. Pažljivo obrišite bojler. Ne koristite benzin ni druge razređivače. Na kraju obrišite uređaj suhom krpom, obrišite temeljito da bojler bude suv. Za čišćenje bojlera ne koristite sredstva za čišćenje koji imaju efekat ribanja (na primer pasta za zube), kiseline, hemijske razređivače (na primer alkohol) ili sredstva za poliranje.

2 Unutrašnje čišćenje

Da bi bojler radio efikasno, grejač i unutrašnjost treba očistiti svake tri godine. Pripazite da se površina grejača i unutrašnjeg prostora ne ošteti. U zavisnosti od lokalnog kvaliteta vode i potrošačkih navika redovito treba promeniti anodu. Ako je potrebno održavanje, obratite se našem Odelu za održavanje.

Kontrola

- Proverite mesečno jedanput sigurnosni ventil. Proveravajte mesečno jedanput tako da okrenete malu ručku sigurnosnog ventila na stranu sa koje dolazi voda (pripazite da ne ozledite ruku). Ako iscuri voda, onda sigurnosni ventil radi ispravno. Ako voda ne iscuri, obratite se lokalnoj Korisničkoj službi. U slučaju da se ošteti sigurnosni ventil, molimo da ga zamenite sigurnosnim ventilom istih specifikacija.
- Redovito potražite stručnjaka iz našeg servisa da bi obavio sigurnosnu kontrolu i skidanje vodnog kamenca sa grejača za zagrevanje vode. Proveravajte redovno i trošenje anoda ; i promenite ih, ako su previše istrošene.

Čišćenje i održavanje

Ako duže vreme ne koristite uređaj

Ako duže Vreme ne koristite uređaj, molimo, provedite sledeće korake:

- 1** Zatvorite ventil vodovoda.
- 2** Zavijte cev za odvod vode na otvor smanjivača pritiska na sigurnosnom ventilu; odvijanjem ručke otvorite sigurnosni ventil.
- 3** Okrenite ventil tople vode do maksimuma (istovremeno odvijte fleksibilnu sprinkler cev s ventila za odvod vode, pripazite da se ne opečete toplom vodom) i pustite vodu iz unutrašnjeg rezervoara.

Pre ponovne upotrebe vam savetujemo da otvorite ventil za toplu vodu prije uključivanja uređaja, time ćete sprečiti nezgode. Plin koji se može nalaziti u uređaju ispuštite preko cevi. Nemojte pušiti i ne koristite otvorenu vatru u blizini otvorenog ventila. Isto tako temeljito proverite rezervne delove grejalice vode i uverite se da su u odgovarajućem stanju. Pre upotrebe unutarne spremište svakako napunite vodom.

Rešavanje problema

Smetnja	Mogući uzrok	Otklanjanje
Voda ne teče	1 Proverite da li je dovod vode zatvoren ili je pritisak vode prenizak	Provera
	2 Proverite da nije slavina začepljena i da li je ventil za izlaz tople vode otvoren	Provera i pročišćavanje
Teče samo hladna voda, ali indikator se uključuje prilikom zagrevanja	1 Proverite da li je odvod tople vode otvoren	Provera i otvaranje
	2 Proverite da li je temperatura vode ispravno podešena	Podesite temperaturu vode
	3 Vreme zagrevanja je prekratko, a podešena temperatura se ne dostiže	Nastavite sa zagrevanjem
	4 Grejač je oštećen	Ako ste se uverili da se ne radi o slučaju 1, 2 i 3, obratite se korisničkoj službi
Teče samo hladna voda, ali indikator se uključuje prilikom zagrevanja	1 Proverite ispravnost napajanja	Proverite utičnicu
	2 Proverite da li je glavni prekidač uključen	Uključite glavni prekidač
	3 Proverite da li termostat radi	Obratite se korisničkoj službi, pošto ste se uverili da se ne radi o slučaju 1 i 2
Indikator označava stalno zagrevanje	1 Nema dovoljno vode za podešavanje temperature	Nastavite zagrevanje
	2 Proverite da li termostat radi	Obratite se korisničkoj službi, pošto ste se uverili da se ne radi o slučaju 1
Voda ne teče ravnomerno, količina i temperatura nije odgovarajuća	Proverite pritisak vode u slavini	Podesite količinu odvoda vode, ili koristite uređaj ponovo, kada se pritisak vode stabilizuje
Topla voda malo teče	1 Proverite da li je podešena temperatura preniska	Podesite ponovno temperaturu
	2 Proverite da li je pritisak vode u slavini previsok	Prilikom upotrebe prema mogućnosti smanjite protok vode u ventilu za odvod vode, za detalje u merama opreza pogledajte Savete.

Haier